

# GR-7i

**Includes adapters for:**

- iPod nano
- iPod with video
- iPod mini
- iPod with Click Wheel
- iPod with color display

**Adapters sold separately:**

- iPod with dock connector

**Comprend des adaptateurs pour:**

- iPod nano
- iPod avec vidéo
- iPod mini
- iPod avec molette sensitive Click Wheel
- iPod avec écran couleur

**Adaptateurs vendus séparément:**

- iPod avec connecteur pour dock

**Incluye adaptadores para:**

- iPod nano
- iPod con vídeo
- iPod mini
- iPod con rueda de clic
- iPod con pantalla en color

**Adaptadores no incluidos:**

- iPod con conector para base

## Hi-Fi Table Radio

### OWNER'S MANUAL

### MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

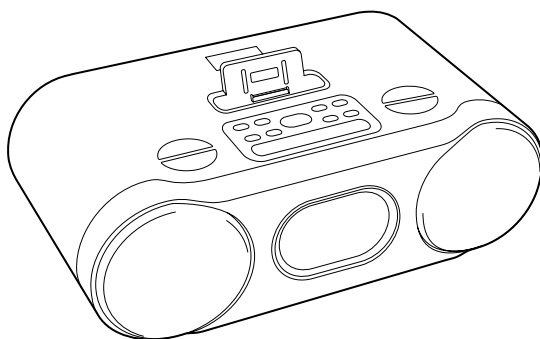
### MANUAL DEL USUARIO

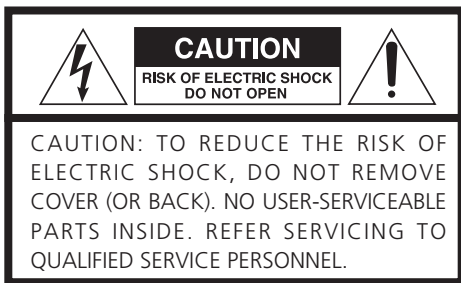



ENGLISH


FRANÇAIS

ESPAÑOL





 The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

 The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## CAUTION

- Read all of these Instructions.
- Save these Instructions for later use.
- Follow all Warnings and Instructions marked on the audio equipment.

**1) Read Instructions** — All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

**2) Retain Instructions** — The safety and operating instructions should be retained for future reference.

**3) Heed Warnings** — All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

**4) Follow Instructions** — All operating and use instructions should be followed.

**5) Cleaning** — Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.

**6) Attachments** — Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

**7) Water and Moisture** — Do not use this product near water — for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

**8) Accessories** — Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer’s instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

**9) A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.**



**10) Ventilation** — Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

**11) Power Sources** — This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.

**12) Grounding or Polarization** — This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

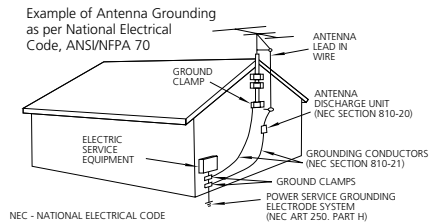
**13) Power-Cord Protection** — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

**14) Outdoor Antenna Grounding** — If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna

discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

**Note to CATV system installer:**

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Section 820-40 of the NEC which provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.



**15) Lightning** — For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

**16) Power Lines** — An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

**17) Overloading** — Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in risk of fire or electric shock.

**18) Object and Liquid Entry** — Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

**19) Servicing** — Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

**20) Damage Requiring Service** — Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

**a )** when the power-supply cord or plug is damaged.

**b )** if liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.

**c )** if the product has been exposed to rain or water.

**d )** if the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.

**e )** if the product has been dropped or damaged in any way.

**f )** when the product exhibits a distinct change in performance \_ this indicates a need for service.

**21) Replacement Parts** — When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

**22) Safety Check** — Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

**23) Wall or Ceiling Mounting** — The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

**24) Heat** — The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

#### CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE WITHIN!
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT TEAC FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
- Do not expose this apparatus to dripps or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its STANDBY/ON switch in the off position.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the power cord plug at any time.
- An apparatus with Class I construction shall be connected to an AC outlet with a protective grounding connection.

## For CANADA

AC POWER CORD CONNECTION

**CAUTION:**

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

## Pour le CANADA

CORDE DE CONNEXION CA

**ATTENTION:**

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

## For U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the equipment and/or the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**CAUTION**

Changes or modifications to this equipments not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance will void the user's warranty.

## Contents

**Thank you for choosing TEAC. Read this manual carefully to get the best performance from this unit.**

Before Using the Unit . . . . .	6
Batteries . . . . .	7
Connections . . . . .	8
Unit Functions. . . . .	10
Display . . . . .	12
Getting Started . . . . .	13
Setting the Clock . . . . .	14
Basic Operation. . . . .	15
Listening to iPod. . . . .	16
Listening to an External Source . . . . .	19
Listening to the Radio . . . . .	20
Preset Tuning . . . . .	21
Timer . . . . .	22
Sleep Timer. . . . .	24
Specifications . . . . .	24
Troubleshooting . . . . .	25

## Before Using the Unit

**Read this before attempting any operations.**

- As the unit may become warm during operation, always leave sufficient space around the unit for ventilation.
- The voltage supplied to the unit should match the voltage as printed on the rear panel. If you are in any doubt regarding this matter, consult an electrician.
- Choose the installation location of your unit carefully. Avoid placing it in direct sunlight or close to a source of heat. Also avoid locations subject to vibrations and excessive dust, heat, cold or moisture.
- Do not place the unit on an amplifier/receiver.
- Do not open the cabinet as this might result in damage to the circuitry or electrical shock. If a foreign object should get into the unit, contact your dealer or service company.
- When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug, never yank the cord.
- Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Keep this manual in a safe place for future reference.

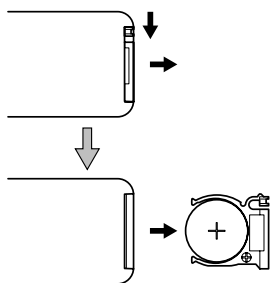
## Remote Control Unit

The provided Remote Control Unit allows the unit to be operated from a distance.

When operating the remote control unit, point it towards the remote sensor on the front panel of the unit.

- Even if the remote control unit is operated within the effective range, remote control operation may be impossible if there are any obstacles between the unit and the remote control.
- If the remote control unit is operated near other products which generate infrared rays, or if other remote control devices using infrared rays are used near the unit, it may operate incorrectly. Conversely, the other products may also operate incorrectly.

### Battery Installation

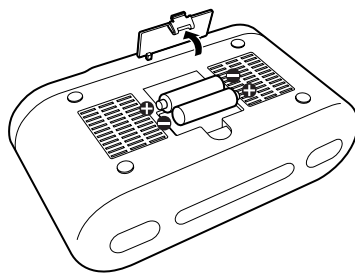


1. Pull out the battery compartment tray.
2. Place the lithium battery (CR2032, 3V) in the tray.
3. Slide the tray back into the remote control unit until it clicks.

### Battery Replacement

If the distance required between the remote control unit and main unit decreases, the battery is exhausted. In this case, replace the battery with a new one.

## Main Unit



(Underside of the unit)

These batteries supply backup power to the built-in clock when the unit is momentarily disconnected from the AC power line.

- If the unit is disconnected from the power supply and the batteries have been completely exhausted for about an hour, clock and timer settings will be lost.

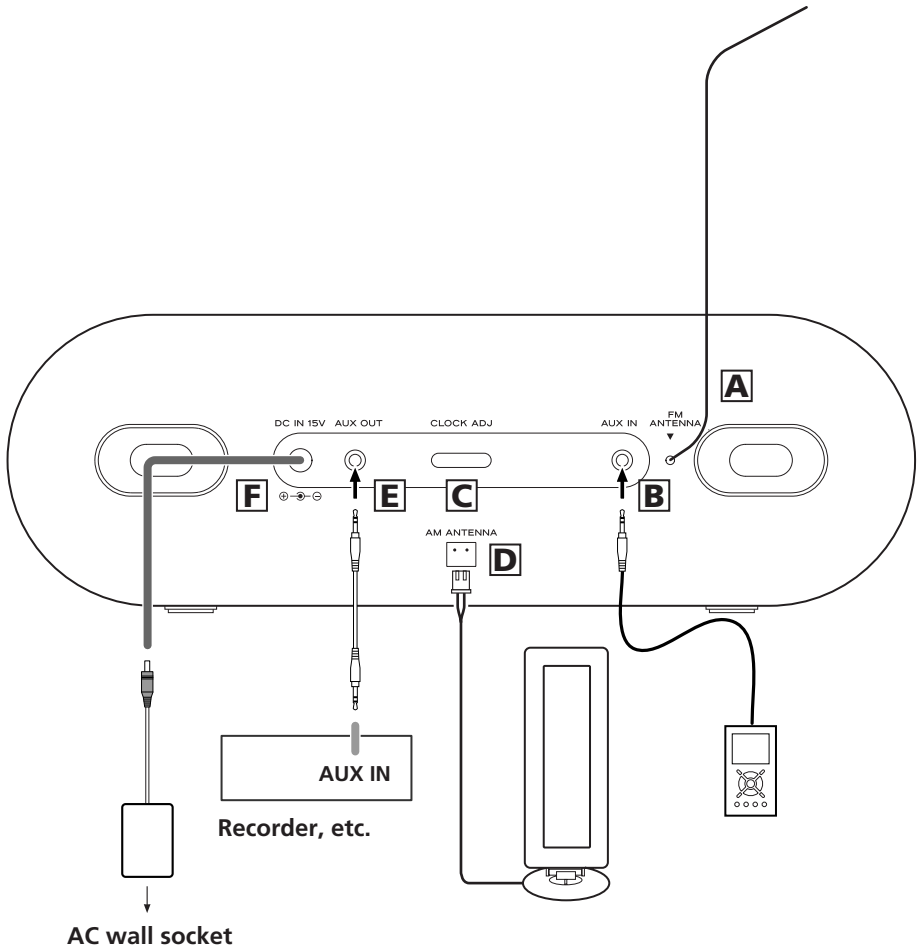
## Precautions concerning batteries

- Be sure to insert the batteries with correct positive “ $\oplus$ ” and negative “ $\ominus$ ” polarities.
- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- Rechargeable and non-rechargeable batteries can be used. Refer to the precautions on their labels.
- When the remote control unit is not to be used for a long time (more than a month), remove the batteries from the remote control unit to prevent them from leaking. If they leak, wipe away the liquid inside the battery compartment and replace the batteries with new ones.
- Do not heat or disassemble batteries and never dispose of old batteries by throwing them in a fire.

# Connections

## CAUTION:

- Switch off the power before making connections.
- Read the instructions of each component you intend to use with this unit.
- Be sure to insert each plug securely. To prevent hum and noise, do not bundle the connection cords.





**A FM ANTENNA**

While in FM mode, tune in an FM station and extend the lead to find the best position for the reception. This antenna may need to be repositioned if you move your unit to a new location.

**B AUX IN**

You can connect a portable audio player to this jack.  
See page 19 for details.

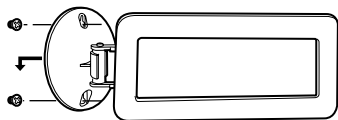
**C CLOCK ADJ button**

Hold down this button for more than 3 seconds to enter clock setting mode.

**D AM ANTENNA**

Connect the supplied AM loop antenna to the AM ANTENNA terminal.  
Place the antenna on a shelf or hang it on a window frame, etc., in the direction which gives the best reception.

If you want, you can hook the AM antenna on a wall as shown below:

**E AUX OUT**

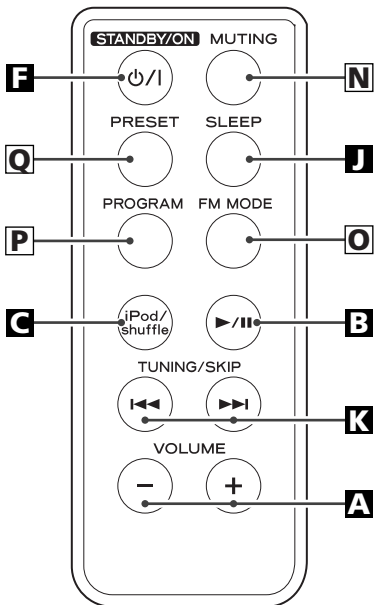
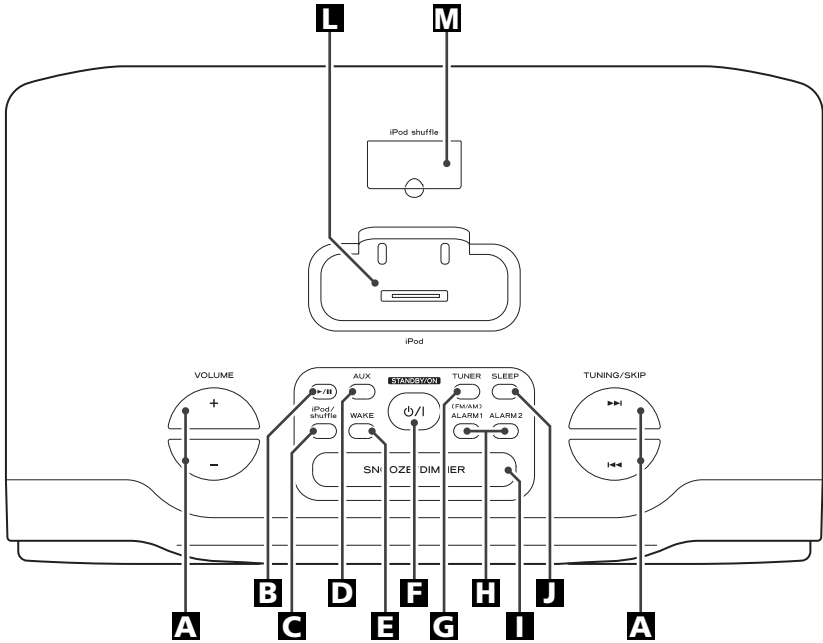
You can connect an amplifier or recording device through the AUX OUT jack located at the back of the unit.

**F DC IN jack**

Connect the provided AC adapter to this jack. Then connect the AC adapter's plug to the AC wall socket.

- Do not use any AC adapters other than the one included with this unit to avoid fire, electric shock, etc. Be sure to connect the adapter to an AC outlet that supplies the correct voltage.

# Unit Functions



## A VOLUME

Press these buttons to adjust the volume level.

## B Play/Pause (▶/⏸)

Use this button to start or pause playback of iPod.

## C iPod/shuffle

Use this button to select iPod or iPod Shuffle function. When an iPod or iPod Shuffle is docked, press this button to start playback.

## D AUX

Use this button to listen to an external source connected to the AUX IN jack.

**E WAKE**

Press this button to select iPod, radio or alarm buzzer hi or low to wake to.

**F STANDBY/ON**

Use this button to turn the unit on or standby.

The equipment draws a nominal amount of power from the AC outlet even in STANDBY.

**G TUNER (FM/AM)**

Use this button to select tuner mode. In TUNER mode, press this button to select FM or AM.

**H ALARM 1/ALARM 2**

Use these buttons to turn on or off the timer or set alarm time.

**I SNOOZE/DIMMER**

When the unit is turned on by the timer, press this button to turn the unit standby for 10 minutes. You may repeat this cycle several times during the 1-hour alarm cycle. During normal operation, use this button to dim the display.

**J SLEEP**

Use this button to set sleep timer.

**K TUNING/SKIP (◀◀ / ▶▶)**

In TUNER mode, use these buttons to tune in stations.

In iPod mode, use these buttons to skip tracks. Hold down this button to search for a part of a track.

**L Dock connector**

Before use, insert an appropriate Dock adapter in the Dock (see page 16).

Insert an iPod mobile digital device into this dock.

**M USB Port for iPod Shuffle**

Insert your iPod Shuffle into this port. Press the iPod/shuffle button to select the iPod Shuffle mode.

**N MUTING**

Use this button to mute the sound.

**O FM MODE**

Pressing this button alternates between STEREO mode and MONO mode.

**P PROGRAM**

In TUNER mode, use this button to preset stations.

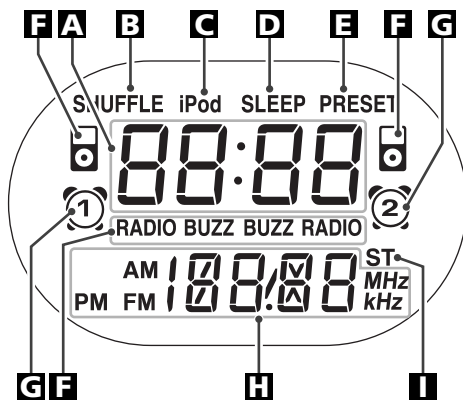
**Q PRESET**

In TUNER mode, use this button to select a preset station.

**Note:**

To simplify explanations, instructions in this manual refer to the names of the buttons and controls on the front panel only. Associated controls on the remote control will also operate similarly.

# Display



- A** Shows the digital clock, sleep time or preset channels.
- B** Lights in iPod Shuffle mode.
- C** Lights in iPod mode.
- D** Lights when the sleep function is active.
- E** Lights in preset tuning mode.
- F** Lights when the source is selected for the timer.
- G** Lights when the alarm time is set.
- H** Shows frequency, volume, date, external source (AUX), etc.
- I** Lights in FM Stereo mode.

# Getting Started

The GR-7i comes mounted with an adapter "60GB (color) + Photo 40/60GB". To play your iPod through the GR-7i, you have first to check if the factory mounted adapter fits your model of iPod. If it does not, you have to replace it with a correct one, as explained below.

## 1. Remove the adapter from the Dock of the GR-7i.

Hold the left and right sides of the adapter and gently pull it up.

## 2. Choose the Dock adapter that fits your iPod mobile digital device.

"Video 30GB" for iPod with video (30 GB).

"Video 60GB" for iPod with video (60 GB).

"nano" for iPod nano.

"mini" for iPod mini.

"20GB (color) + Photo 30GB" for iPod with color display (20GB, 30GB, U2 Special Edition).

"60GB (color) + Photo 40GB/60GB" for iPod with color display (40GB, 60GB).

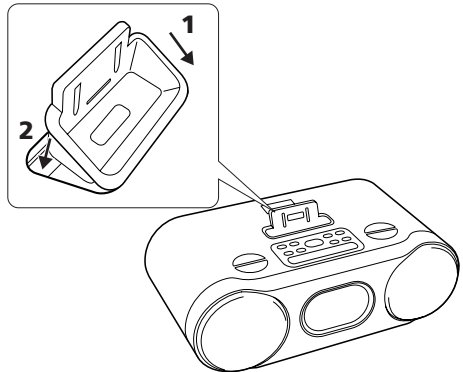
"20GB + U2" for iPod with Click Wheel (20 GB, U2 Special Edition).

"40GB" for iPod with Click Wheel (40 GB).

- Use a commercially available adapter to play iPod with dock connector.

## 3. Insert the adapter into the Dock of the GR-7i.

Fit the front edge of the adapter into the Dock, and then press the back edge of the adapter onto the Dock until a slight "click" is heard indicating the adapter is inserted correctly.



- When you need to remove the adapter, hold the left and right sides of the adapter and gently pull it up.
- When you don't use the Dock, use the supplied cover for the Dock to prevent dust from settling on the Dock.

## Compatible iPod Software

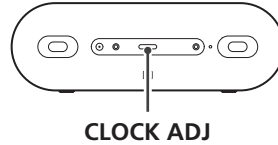
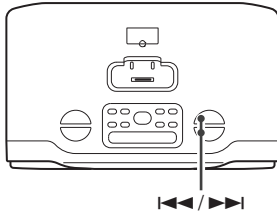
In case your iPod will not work with the GR-7i or with the remote control unit, software update may solve the problem.

Visit the Apple website and download the latest iPod Software.

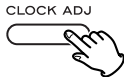
<http://www.apple.com/ipod/download/>

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

# Setting the Clock

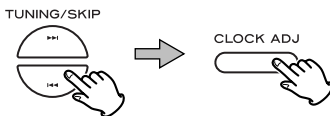


- 1** Press and hold the **CLOCK ADJ** button for more than 3 seconds and release it when the time display starts blinking.

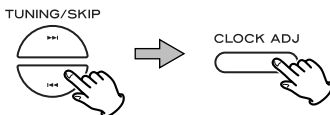


- If you leave the unit idle for about 1 minute, the clock setting mode will be canceled.

- 2** Press the **TUNING/SKIP** buttons (**◀◀** / **▶▶**) to select 12H or 24H, and then press the **CLOCK ADJ** button.

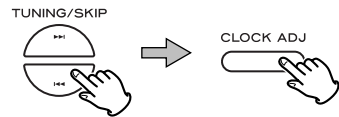


- 3** Press the **TUNING/SKIP** button (**◀◀**) to select Hour, and press the **TUNING/SKIP** button (**▶▶**) to select Minute, then press the **CLOCK ADJ** button.



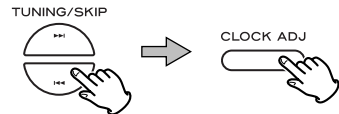
- Hold down the **TUNING/SKIP** button (**◀◀** or **▶▶**) to adjust the clock continuously.

- 4** Press the **TUNING/SKIP** buttons (**◀◀** / **▶▶**) to select Year, and then press the **CLOCK ADJ** button.

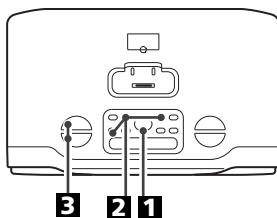


- 5** Press the **TUNING/SKIP** buttons (**◀◀** / **▶▶**) to select Date, and then press the **CLOCK ADJ** button.

The clock starts from 00 second.



# Basic Operation 1

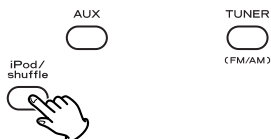


**1** Press the **STANDBY/ON** button to turn the unit on.



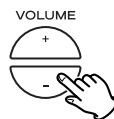
- The unit turns on with the source that was last selected. If the iPod that is in playback mode is inserted into the Dock, the GR-7i will automatically turn on and start playback of the iPod.
- You can also use the iPod/shuffle, AUX or TUNER (FM/AM) button or Play/Pause button (▶/||) to turn the unit on.

**2** Press the **iPod/shuffle, AUX or TUNER (FM/AM)** button to select a source.



- To listen to an external source connected to the AUX IN jack, press the AUX button.
- If you select "iPod" when no iPod is docked, the iPod indicator on the display blinks.

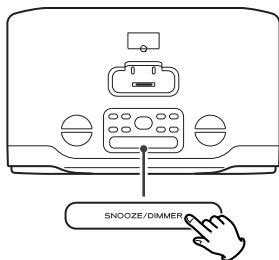
**3** Play the source, and adjust the volume using the **VOLUME** buttons (-/+).



The volume is adjustable from MIN (00) to MAX (40). Hold down the VOLUME – or + button to turn down or up the volume continuously.

## Basic Operation 2

### Dimmer

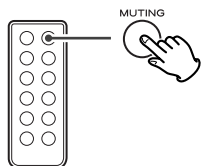


You can dim the front panel's display by pressing the SNOOZE/DIMMER button.

- This function will be canceled when the STANDBY/ON button is pressed.
- When you set the sleep timer, the display is dimmed automatically.

### Muting

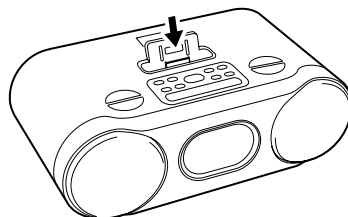
To mute the sound temporarily, press the MUTING button. Press the MUTING button again to restore the sound.



- If you change the volume or source during the muting, the muting will be canceled.

## Listening to iPod 1

Insert the iPod into the Dock of the GR-7i.

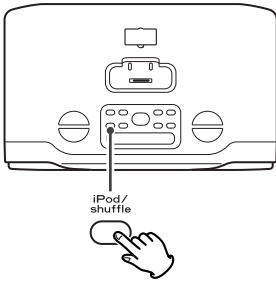


Then push the Play/Pause button (▶/||) on the iPod or the GR-7i. The GR-7i will automatically turn on and start playback from the iPod's music list.

- Make sure to use an appropriate Dock adapter (see "Getting Started" on page 13).
- If you remove the iPod during playback, the GR-7i automatically turns standby.
- The battery of the iPod is recharged to the full whenever the iPod is docked and the GR-7i is connected to the AC power supply.
- When headphones are plugged into the iPod, sound comes from both the speakers of the GR-7i and the headphones.



## To select iPod mode



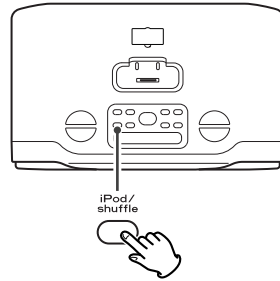
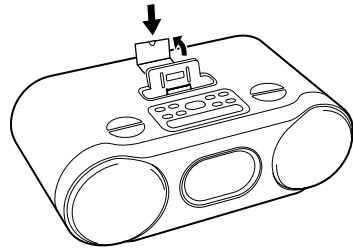
Select "iPod" using the iPod/shuffle button. If an iPod is already docked, playback will start.

When no iPod is docked, the iPod indicator on the display blinks.

- You can also use the Play/Pause button (▶/||) to select "iPod".

## Using an iPod Shuffle

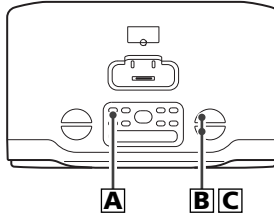
Insert your iPod Shuffle into the USB port and select "iPod Shuffle" using the iPod/shuffle button.



**Then press the Play/Pause button (▶/||) on the GR-7i. The GR-7i will automatically turn on and start playback from the iPod Shuffle's music list.**

- If you remove the iPod Shuffle during playback, the GR-7i automatically turns standby.
- The battery of the iPod Shuffle is recharged to the full whenever the iPod Shuffle is inserted and the GR-7i is connected to the AC power supply.
- When headphones are plugged into the iPod Shuffle, sound comes from both the speakers of the GR-7i and the headphones.

# Listening to iPod 2



**A** To suspend playback temporarily (pause mode)



Press the Play/Pause button (▶/||) during playback. Playback stops at the current position. To resume playback, press the Play/Pause button (▶/||) again.

**B** Search for a part of a track



During playback, hold down the TUNING/SKIP button (⏮ or ⏭) for more than 2 seconds and release it when the part you want to listen to is found.

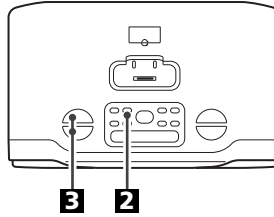
**C** To skip to the next or a previous track



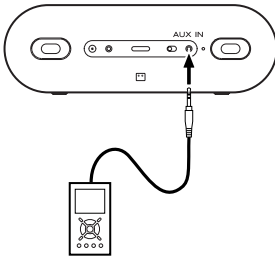
During playback, repeatedly press the TUNING/SKIP button (⏮ or ⏭) until the desired track is found. The selected track will be played from the beginning.

- When the ⏮ button is pressed during playback, the track being played will be played from the beginning. To return to the beginning of the previous track, press the ⏮ button twice.

# Listening to an External Source



- 1** Connect the PHONES jack (audio output jack) of a portable audio player to the AUX IN jack of the GR-7i using the supplied stereo mini plug cable.

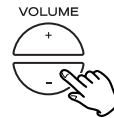


You can use this way of connection to listen to an iPod that has no Dock connector or that has, but an appropriate Dock adapter is not available.

- 2** Select "AUX" using the AUX button.



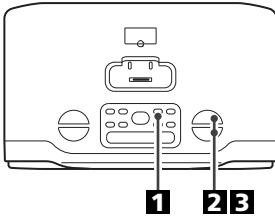
- 3** Play the source, and adjust the volume of both the GR-7i and the audio player.



When using the PHONES jack of your mini player, you must adjust the volume of the mini-player or you may hear no sound from your GR-7i.

- Turning the volume of the mini player up too high may cause the sound from your GR-7i to be distorted. If this is the case, reduce the volume of the mini player until the distortion stops and then adjust the volume level of the GR-7i to a comfortable listening level.

# Listening to the Radio



**1** Press the **TUNER (FM/AM)** button.



**2** To select **FM or AM**, press the **TUNER (FM/AM)** button again.



**3** Select the station you want to listen to (auto selection).



Hold down the **TUNING/SKIP** button (◀◀ or ▶▶) for more than 2 seconds and release it when the frequency display begins to change.

When a station is tuned in, the tuning process will stop automatically.

- To stop the auto selection, press the **TUNING/SKIP** button.

## Selecting stations which cannot be tuned automatically (manual selection)

When the **TUNING/SKIP** button (◀◀ or ▶▶) is pressed momentarily the frequency changes by a fixed step.

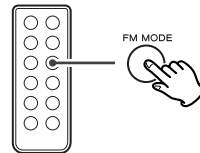
Press the **TUNING/SKIP** button repeatedly until the station you want to listen to is found.



## If the reception is poor

For the best reception, rotate the **FM** or the **AM** antenna until you get stations clearly.

## FM mode



Pressing this button alternates between **STEREO** mode and **MONO** mode.

## STEREO

**FM** stereo broadcasts are received in stereo and the "ST" indicator will light.

## MONO

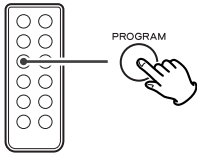
In weak **FM** stereo reception areas, select this mode. Reception will now be forced to monaural, reducing unwanted noise.

# Preset Tuning

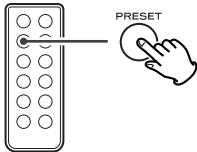
You can program 10 FM & 10 AM channel presets.

**1** Tune in a station you want to listen to (see page 20).

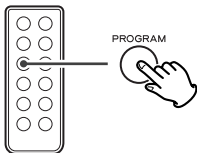
**2** Press the PROGRAM button.



**3** Within 5 seconds, select a preset channel to store the station using the PRESET button.



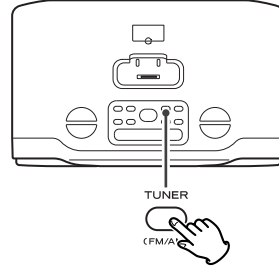
**4** Within 5 seconds, press the PROGRAM button.



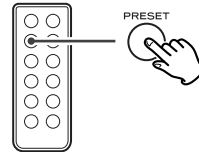
To store more stations, repeat steps **1** to **4**.

## How to select a preset station

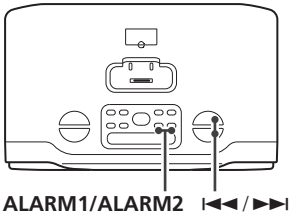
**1** To select FM or AM, press the TUNER (FM/AM) button.



**2** Press the PRESET button repeatedly until the desired preset station is found.



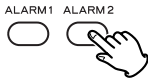
ENGLISH



- The unit can be programmed to turn on at a specified time. The unit will turn off 60 minutes after reaching the specified time.
- Adjust the clock before setting the timer (see page 14).

## Setting the timer

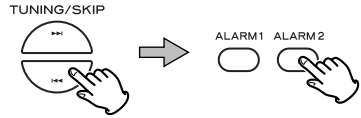
- 1** Press and hold the ALARM button (1 or 2) for more than 3 seconds.



The clock blinks and the ALARM indicator (1 or 2) appears on the display.

- If no button is pressed for about 1 minute, the timer setting mode will be canceled.

- 2** Press the TUNING/SKIP button (I◀◀) to set the start hour, and press the TUNING/SKIP button (▶▶I) to set the start minute.

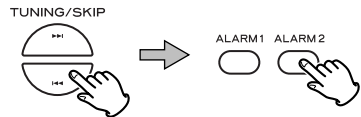


- 3** Select a source (iPod or RADIO) using the WAKE button.



- You cannot select "AUX".

- 4** Set the volume or select alarm high or low using the TUNING/SKIP buttons (I◀◀/▶▶I).

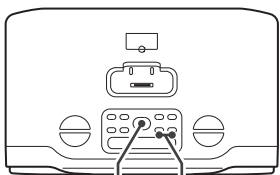


The volume for timer operation is adjustable from 10 to 40.

- 5** Press the ALARM button (1 or 2) to enter the timer setting.



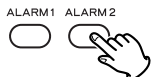
Setting the timer is now completed.



STANDBY/ON ALARM1/ALARM2

## To turn on the timer

- 1 After setting the timer, press the ALARM button (1 or 2) to turn the timer on.



The ALARM indicator (1 or 2) appears on the display.

- 2 Prepare the source.

When the source is set to "iPod" in step 3 on the previous page, insert an iPod. When the source is set to "RADIO" in step 3 on the previous page, tune in a station.

- 3 Press the STANDBY/ON button to turn the unit off (standby).



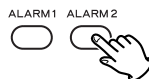
**Don't forget to turn the unit off (standby), or the timer won't work.**

- Playback volume will gradually increase up to your set volume when the unit is turned on by timer.

- If the source is set to "iPod" but no iPod is set, the unit will turn on into TUNER mode.
- When the source is set to "RADIO" and the unit turns on, it will tune in to the station you selected last time.

## To turn off the timer

When you don't use the timer, press the ALARM button (1 or 2) to turn it off.



The ALARM indicator (1 or 2) disappears from the display.

Press the ALARM button (1 or 2) again to turn it on.

## SNOOZE function



After the unit has been turned on by the timer, press the SNOOZE/DIMMER button, and the unit enters STANDBY mode. After 10 minutes, the unit will turn on again.

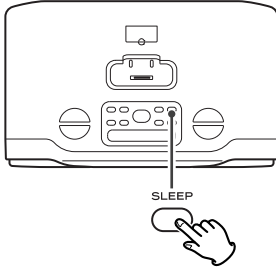
You can use this function repeatedly for up to 60 minutes.

- Press the STANDBY/ON button or the active ALARM button (1 or 2) once to stop this function. Note that if you press the ALARM button twice, the timer is also turned off.

## Sleep Timer

You can set a sleep timer so the unit turns itself off after a specified time.

Press the SLEEP button repeatedly until the desired time appears on the display.



### **SLEEP 90, 60, 30 or 15:**

The power will be switched off 90, 60, 30 or 15 minutes later.

- When you set the sleep timer, the display is dimmed automatically.
- If you want to check the remaining time, press the SLEEP button once. The remaining time will be displayed for a few seconds.

## Specifications

### **TUNER Section**

Frequency Range . . . . .  
FM: 87.5 MHz to 108.0 MHz  
AM: 520 kHz to 1,710 kHz

### **SPEAKER SYSTEM Section**

Type . . . . . 50 mm x 2  
Impedance . . . . . 6 ohms

### **GENERAL**

Total Output Power . . . . . 3 W + 3 W  
Power Requirement . . . AC 120 V, 60 Hz  
Power Consumption . . . . . 25 W  
Dimension (W x H x D) . . . . .  
265 x 85 x 160 mm  
(10 7/16" x 3 3/8" x 6 5/16")  
Weight (Net) . . . . . 1.35 kg (3 lb)

### **Standard Accessories**

Remote Control Unit x 1  
AM loop antenna x 1  
Dock adapter x 8  
(adapter "60GB (color) + Photo  
40/60GB" premounted)  
Cover for the Dock x 1  
Stereo mini plug cable x 1  
AC Adapter x 1  
Owner's Manual x 1  
Warranty Card x 1

- Design and specifications are subject to change without notice.
- Weight and dimensions are approximate.
- Illustrations may differ slightly from production models.



If you have problems with your system, look through this chart and see if you can solve the problem yourself before calling your dealer or TEAC service center.

## General

### No power

- ➔ Check the connection to the AC power supply. Check and make sure the AC source is not a switched outlet and that, if it is, the switch is turned on. Make sure there is power to the AC outlet by plugging another item such as a lamp or fan into the outlet.

### No sound from speakers.

- ➔ Select the source by pressing the iPod/shuffle, AUX or TUNER (FM/AM) button.
- ➔ Adjust the volume.
- ➔ Pull out the headphone's plug from the PHONES jack.
- ➔ Check if the sound is muted. If that is the case, press the MUTING button again.

### The sound is noisy.

- ➔ The unit is too close to a TV or similar appliances. Install the unit apart from them, or turn them off.

### Remote control doesn't work.

- ➔ Press the STANDBY/ON button to turn the unit on.
- ➔ If the battery is exhausted, replace it with a new one.
- ➔ Use remote control unit within the range (5 m) and point at the remote sensor on the front panel.
- ➔ Clear obstacles between the remote control unit and the main unit.
- ➔ If a strong light is near the unit, turn it off.

## iPod Player

### Cannot insert the iPod.

- ➔ Check the dock adapter.
- ➔ Remove dust or obstacles from the Dock connector of the GR-7i and the iPod, and insert the iPod again.

### Will not play.

- ➔ Remove the iPod from the dock, wait a few seconds, and insert it again.
- ➔ Software update may solve the problem. Visit the Apple website and download the latest iPod Software.

### Cannot operate the iPod.

- ➔ Set the HOLD switch of the iPod to off.

## Tuner

### Cannot listen to any station, or signal is too weak.

- ➔ Tune in the station properly.
- ➔ Rotate the FM or the AM antenna until you get stations clearly.

### If normal operation cannot be resumed, unplug the power cord from the outlet and plug it again.

## Maintenance

If the surface of the unit gets dirty, wipe with a soft cloth or use a diluted mild liquid soap. Be sure to remove any excess liquid completely. Do not use thinner, benzine or alcohol as they may damage the surface of the unit. Allow the surface of the unit to dry completely before using.

**Nous vous remercions pour l'achat d'un appareil TEAC. Lire ce manuel avec attention pour obtenir les meilleures performances possibles de cet appareil.**

Avant d'employer l'appareil . . . . .	26
Piles . . . . .	27
Connexions. . . . .	28
Fonctions de l'appareil . . . . .	30
Affichage . . . . .	32
Pour commencer. . . . .	33
Réglage de l'horloge. . . . .	34
Fonctionnement de base. . . . .	35
Ecoute de l'iPod . . . . .	36
Ecoute d'une source externe. . . . .	39
Ecoute de la radio. . . . .	40
Préréglage de stations. . . . .	41
Réveil . . . . .	42
Minuterie d'extinction. . . . .	44
Caractéristiques . . . . .	44
Guide de dépannage . . . . .	45

**Lisez ce qui suit avant toute utilisation.**

- Comme l'appareil peut chauffer durant son fonctionnement, laissez toujours assez d'espace autour pour la ventilation.
- La tension fournie à l'appareil doit correspondre à celle imprimée sur sa face arrière. En cas de doute dans ce domaine, consultez un électricien.
- Choisissez soigneusement le lieu d'installation de votre appareil. Evitez de l'exposer directement au soleil ou de le placer près d'une source de chaleur. Evitez aussi les emplacements sujets aux vibrations et à une poussière excessive, à la chaleur, au froid ou à l'humidité.
- Ne placez pas l'appareil sur un amplificateur/récepteur.
- N'ouvrez pas le boîtier au risque d'endommager les circuits ou de subir un choc électrique. Si un objet étranger est entré dans l'appareil, contactez votre revendeur ou un service technique.
- Quand vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, saisissez toujours la fiche, ne tirez jamais sur le cordon.
- N'essayez pas de nettoyer l'appareil avec des solvants chimiques car cela pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon propre et doux.
- Conservez ce manuel en lieu sûr pour référence ultérieure.

### ATTENTION

- N'exposez pas l'appareil à des éclaboussures ou à des gouttes d'eau.
- Ne posez pas d'objet contenant du liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné, dépourvu de ventilation, comme par exemple une bibliothèque ou similaire.
- L'appareil tire un courant nominal de

veille de la prise secteur, avec son interrupteur STANDBY/ON en position STANDBY.

- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise secteur pour que vous puissiez à tout moment saisir la fiche du cordon d'alimentation.
- Un appareil de classe **I** doit être connecté à une prise secteur via une fiche avec mise à la terre.

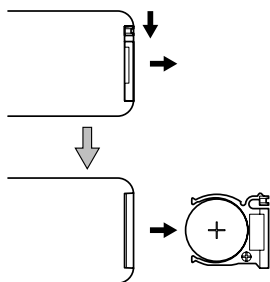
## Télécommande

La télécommande fournie permet de contrôler l'appareil à distance.

Quand vous utilisez la télécommande, pointez-la vers le capteur situé en face avant de l'appareil.

- Même si la télécommande est employée dans la zone de portée efficace, son utilisation peut être impossible s'il y a des obstacles entre elle et l'appareil.
- Si la télécommande est employée près d'autres produits émetteurs de rayons infrarouges, ou si d'autres télécommandes à infrarouges sont employées près de l'appareil, le fonctionnement peut être incorrect. De même, les autres produits peuvent du coup aussi mal fonctionner.

### Installation de la pile

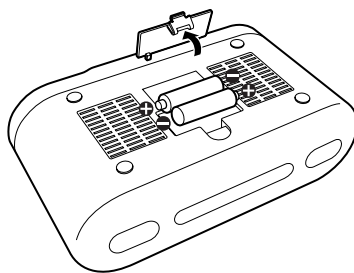


1. Tirez le plateau du compartiment de la pile vers l'extérieur.
2. Mettez en place la pile au lithium (CR2032, 3V) dans le plateau.
3. Remettez le plateau dans la télécommande en le faisant coulisser jusqu'au déclic.

### Remplacement de la pile

Si la portée de la télécommande vis-à-vis de l'appareil diminue, la pile est déchargée. Dans ce cas, remplacez-la par une neuve.

## Unité principale



(Dessous de l'appareil)

Ces piles alimentent l'horloge intégrée quand l'appareil est momentanément débranché d'une source CA.

- Si l'appareil est débranché de l'alimentation secteur, et si ses piles sont complètement usées, pendant environ une heure, tous les réglages mémorisés (stations pré-réglées, réglages de l'horloge et du réveil et autres) seront perdus.

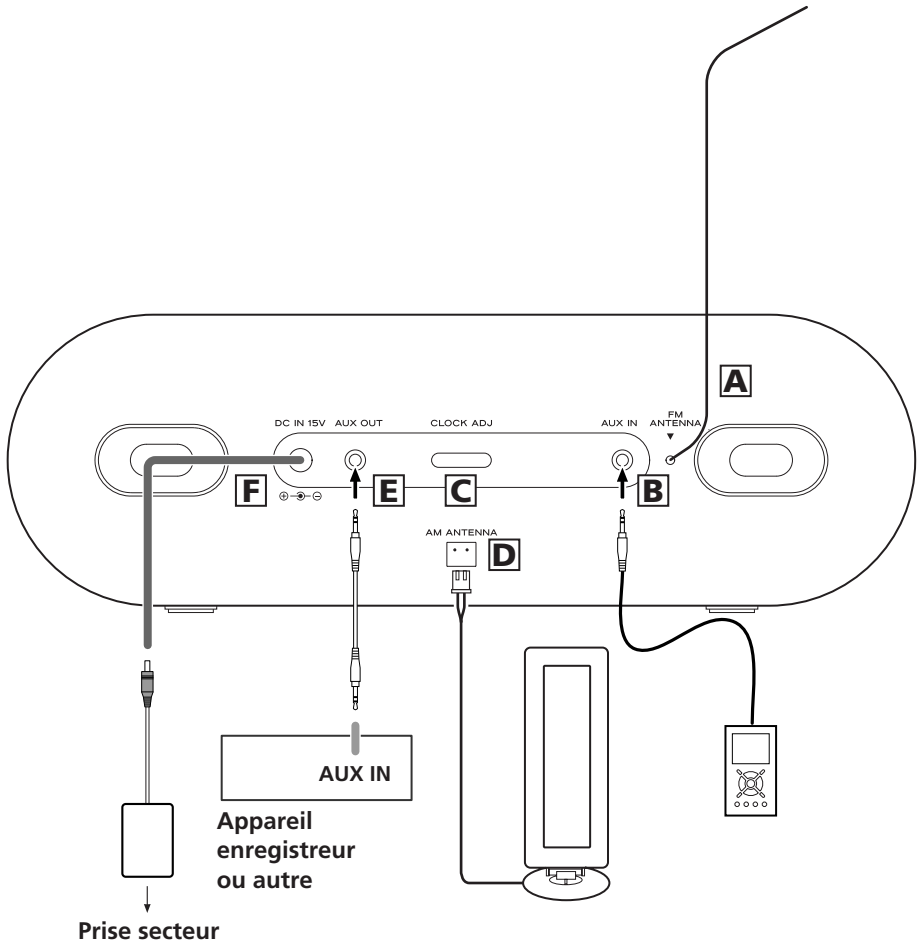
## Précautions concernant les piles

- Bien placer les piles en respectant les polarités plus "+" et moins "-".
- Utiliser des piles du même type. Ne jamais essayer d'utiliser des types de pile différents ensemble.
- Des piles ou des batteries peuvent être utilisées. Se référer à leurs étiquettes pour les précautions à respecter.
- Si le boîtier de télécommande n'est pas utilisé pendant une longue période (plus d'un mois), retirer les piles du boîtier de télécommande pour éviter des fuites de pile. Si elles coulent, essuyer le liquide dans le compartiment des piles et remplacer les piles par des neuves.
- Ne pas chauffer, démonter les piles ni les mettre au feu.

# Connexions

## ATTENTION:

- Eteignez l'appareil avant de faire des connexions.
- Lisez les instructions concernant chaque élément que vous voulez employer avec cet appareil.
- Veillez à bien insérer chaque fiche de connexion. Pour prévenir les ronflements et bruits, ne regroupez pas les cordons de connexion.



**A ANTENNE FM**

En mode FM, réglez-vous sur la station FM et étendez le fil d'antenne pour trouver la meilleure position de réception. Cette antenne peut devoir être repositionnée si vous déplacez votre appareil.

**B AUX IN (entrée auxiliaire)**

Vous pouvez brancher à cette prise un lecteur audio portable.  
Voir page 39 pour des détails.

**C CLOCK ADJ (réglage de l'horloge)**

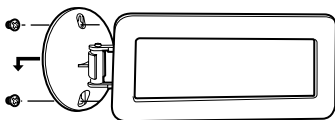
Maintenez cette touche enfoncé plus de 3 secondes pour passer en mode de réglage d'horloge.

**D ANTENNE AM**

Branchez l'antenne cadre AM fournie à la prise AM ANTENNA.

Placez l'antenne sur une étagère ou accrochez-la au cadre d'une fenêtre etc., dans la direction donnant la meilleure réception.

Si vous le désirez, vous pouvez fixer l'antenne AM au mur comme représenté ci-dessous:

**E AUX OUT**

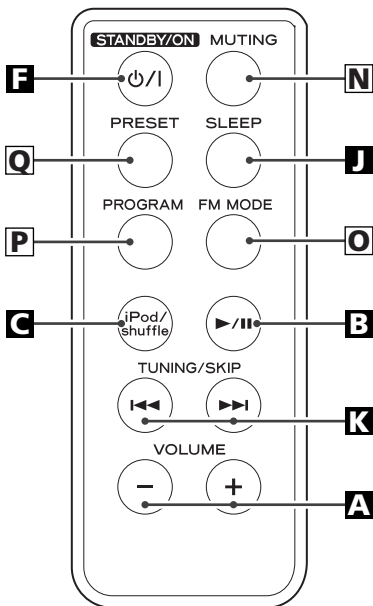
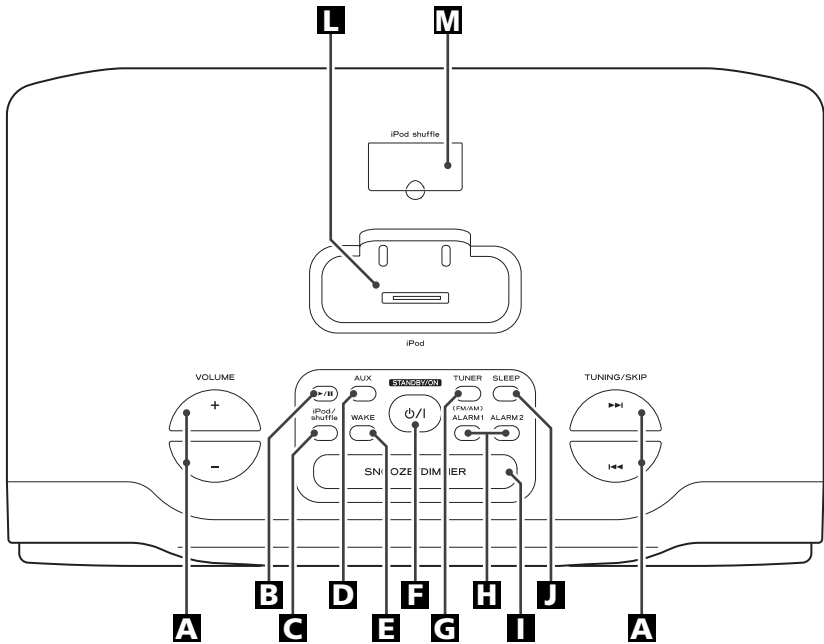
Vous pouvez connecter un amplificateur ou un appareil enregistreur à la prise AUX OUT se trouvant au dos de l'appareil.

**F Prise DC IN**

Branchez l'adaptateur secteur fourni à cette prise. Puis branchez la fiche de l'adaptateur secteur dans une prise secteur.

- N'utilisez pas d'autre adaptateur secteur que celui fourni avec cet appareil pour éviter le risque d'incendie, de choc électrique, etc. Veillez à brancher l'adaptateur secteur à une prise secteur fournissant la tension correcte.

# Fonctions de l'appareil



## A VOLUME

Utilisez ces touches pour régler le niveau de volume.

## B Lecture/Pause (▶/||)

Utilisez cette touche pour lancer ou mettre en pause la lecture de l'iPod.

## C iPod/shuffle

Utilisez cette touche pour sélectionner la fonction iPod ou iPod Shuffle. Quand un iPod ou iPod Shuffle est dans le dock, appuyez sur cette touche pour démarrer la lecture.

## D AUX

Utilisez cette touche pour écouter une source externe connectée à la prise AUX IN.

**E WAKE**

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'iPod, le tuner ou le vibreur d'alarme fort ou faible à utiliser pour le réveil.

**F STANDBY/ON**

Utilisez cette touche pour allumer l'appareil ou le mettre en veille (standby).

Le matériel tire un courant minimal de la prise secteur même quand il est en mode STANDBY.

**G TUNER (FM/AM)**

Utilisez cette touche pour sélectionner le mode tuner.

**H ALARM 1/ALARM 2**

Utilisez ces touches pour activer ou désactiver le réveil ou pour régler l'heure d'alarme.

**I SNOOZE/DIMMER**

Quand l'appareil est mis sous tension par le réveil, appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil en veille pendant 10 minutes. Vous pouvez répéter cette mise en veille plusieurs fois pendant le cycle d'alarme; qui dure 1 heure. Pendant le fonctionnement normal, utilisez cette touche pour atténuer l'affichage.

**J SLEEP**

Utilisez cette touche pour régler la minuterie d'extinction.

**K TUNING/SKIP (◀◀ / ▶▶)**

En mode TUNER, utilisez ces touches pour changer les stations.

En mode iPod, utilisez ces touches pour changer de plage (piste). Maintenez cette touche enfoncée pour rechercher une partie dans une plage.

**L Connecteur du dock**

Avant utilisation, insérez un adaptateur de dock approprié dans le dock (voir page 36).

Insérez un dispositif numérique mobile iPod dans ce dock.

**M Port USB pour iPod Shuffle**

Insérez votre iPod Shuffle dans ce port. Appuyez sur la touche iPod/shuffle pour sélectionner le mode iPod Shuffle.

**N MUTING (Neutralisation)**

Utilisez cette touche pour couper le son.

**O FM MODE**

La pression sur cette touche fait commuter l'appareil entre le mode STEREO et le mode MONO.

**P PROGRAM (Programme)**

En mode TUNER, utilisez cette touche pour préréglé (mémoriser) des stations.

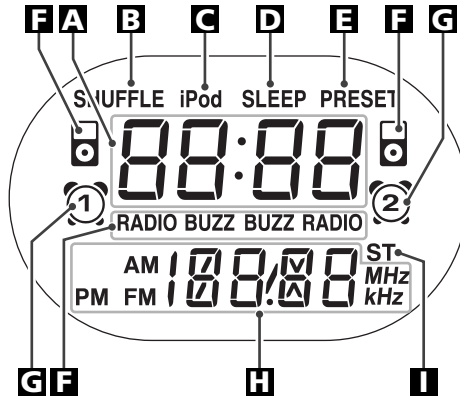
**Q PRESET**

En mode TUNER, utilisez cette touche pour sélectionner une station préréglée.

**Note:**

Pour simplifier les explications, les instructions de ce manuel ne se réfèrent qu'aux noms des touches et commandes de la face avant. Les commandes associées sur la télécommande fonctionneront de façon similaire.

# Affichage



- A** Présente l'horloge numérique, le temps avant extinction ou les canaux pré-réglés.
- B** S'allume en mode iPod Shuffle.
- C** S'allume en mode iPod.
- D** S'allume en mode de syntonisation pré-réglée.
- E** S'allume quand le réveil est activé.
- F** S'allume quand la source est sélectionnée pour le réveil.
- G** S'allume quand l'heure d'alarme est réglée.
- H** Présente la fréquence, le volume, la date, la source externe (AUX), etc.
- I** S'allume en mode FM Stéréo.



Le GR-7i est fourni avec un adaptateur "60GB (color) + Photo 40/60GB" monté en usine. Pour écouter des morceaux de votre iPod sur le GR-7i, il vous faut tout d'abord vérifier si l'adaptateur prémonté est approprié pour votre modèle d'iPod. S'il ne l'est pas, il faut le remplacer avec un adaptateur approprié, comme expliqué ci-dessous.

### 1. Retirez le cache de dock du GR-7i.

Maintenez les bords gauche et droit de l'adaptateur et tirez-le délicatement vers le haut.

### 2. Choisissez l'adaptateur de dock qui convient à votre dispositif numérique mobile iPod.

"Video 30GB" pour un iPod avec vidéo (30 Go).

"Video 60GB" pour un iPod avec vidéo (60 Go).

"nano" pour un iPod nano.

"mini" pour un iPod mini.

"20GB (color) + Photo 30GB" pour iPod avec écran couleur (20 Go, 30 Go, édition spéciale U2).

"60GB (color) + Photo 40GB/60GB" pour un iPod avec écran couleur (40 Go, 60 Go).

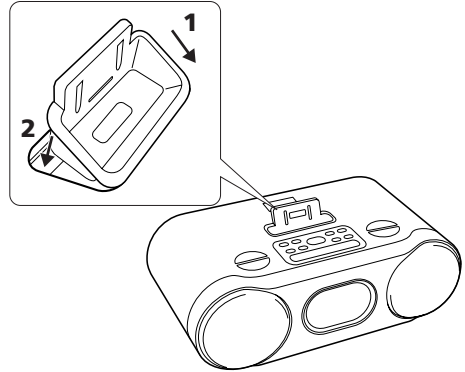
"20GB + U2" pour un iPod à molette sensitive Click Wheel (20 Go, édition spéciale U2).

"40GB" pour un iPod à molette sensitive Click Whee (40 Go).

- Utiliser un adaptateur disponible dans le commerce pour écouter des morceaux de votre iPod muni d'un dock sur le GR-7i.

### 3. Insérez l'adaptateur dans le dock du GR-7i.

Faites entrer le bord avant de l'adaptateur dans le dock puis appuyez sur le bord arrière de l'adaptateur pour l'enfoncer dans le dock jusqu'à ce qu'un léger "clac" se fasse entendre, indiquant que l'adaptateur est correctement inséré.



- Si vous devez retirer l'adaptateur, maintenez ses bords gauche et droit et tirez-le délicatement vers le haut.
- Quand vous n'utilisez pas le dock, placez le cache de dock fourni afin d'éviter que la poussière n'y pénètre.

### Logiciel iPod compatible

Au cas où votre iPod ne fonctionnerait pas avec le GR-7i ou sa télécommande, une mise à jour du logiciel peut résoudre le problème.

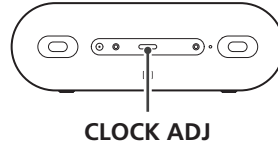
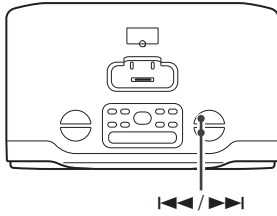
Visitez le site web Apple et téléchargez le dernier logiciel pour iPod.

<http://www.apple.com/fr/ipod/download/>  
ou

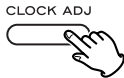
<http://www.apple.com/ipod/download/>

iPod est une marque commerciale d'Apple Computer, Inc., enregistrée aux U.S.A. et dans d'autres pays.

# Réglage de l'horloge

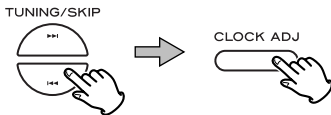


- 1** Maintenez enfoncé la touche **CLOCK ADJ** durant plus de 3 secondes et relâchez-le quand l'affichage de l'heure commence à clignoter.

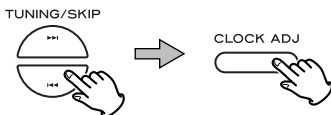


- Si vous ne touchez plus à l'appareil durant environ 1 minute, le mode de réglage d'horloge est abandonné.

- 2** Appuyez sur les touches **TUNING/SKIP** (◀◀ / ▶▶) pour sélectionner 12H ou 24H, puis appuyez sur la touche **CLOCK ADJ**.

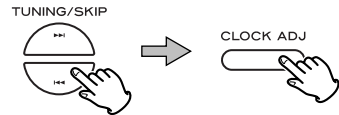


- 3** Appuyez sur la touche **TUNING/SKIP** (◀◀) pour sélectionner l'heure, puis appuyez sur la touche **TUNING/SKIP** (▶▶) pour sélectionner les minutes, et ensuite appuyez sur la touche **CLOCK ADJ**.



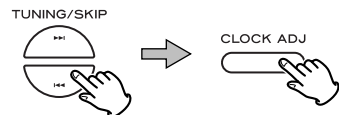
- Maintenir la touche **TUNING/SKIP** (◀◀ ou ▶▶) pour régler l'heure de façon continue.

- 4** Appuyez sur les touches **TUNING/SKIP** (◀◀ / ▶▶) pour sélectionner l'année, puis appuyez sur la touche **CLOCK ADJ**.

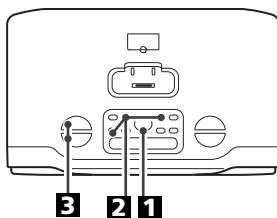


- 5** Appuyez sur les touches **TUNING/SKIP** (◀◀ / ▶▶) pour sélectionner la date, puis appuyez sur la touche **CLOCK ADJ**.

L'horloge démarre à 00 secondes.



# Fonctionnement de base 1

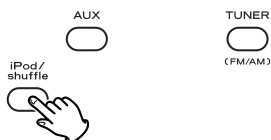


**1 Appuyez sur la touche STANDBY/ ON pour allumer l'appareil.**



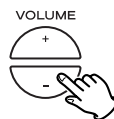
- L'appareil s'allume avec la dernière source sélectionnée. Si l'iPod qui est en la mode lecture est inséré dans le Dock, le GR-7i se mettra automatiquement sous tension et entamera la lecture de l'Pod.
- Vous pouvez aussi utiliser la touche iPod/shuffle, AUX ou TUNER (FM/AM) ou la touche Lecture/Pause (▶/||) pour allumer l'appareil.

**2 Appuyez sur la touche iPod/shuffle, AUX ou TUNER (FM/AM) pour sélectionner une source.**



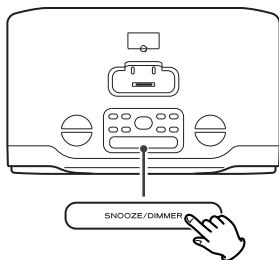
- Pour écouter une source externe connectée à la prise AUX IN, appuyez sur la touche AUX.
- Si vous sélectionnez "iPod" alors qu'aucun iPod n'est sur le dock, la touche iPod et l'indicateur iPod de l'afficheur clignotent.

**3 Faites jouer la source et réglez le volume avec les touches VOLUME (-/+).**



Le volume se règle de MIN (00) à MAX (40). Maintenir la touche VOLUME – ou + pour réduire ou augmenter le volume de façon continue.

### Dimmer (atténuateur)

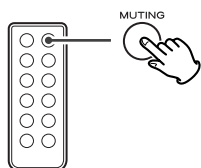


Vous pouvez atténuer l'affichage de la face avant en appuyant sur la touche SNOOZE/DIMMER.

- Cette fonction sera annulée si l'on appuie sur la touche STANDBY/ON.
- Quand vous réglez la minuterie d'extinction, l'affichage est automatiquement atténué.

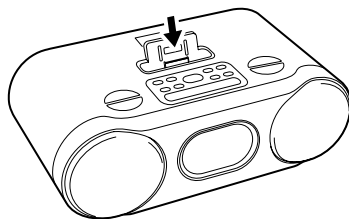
### Neutralisation (MUTING)

Pour couper temporairement le son, appuyez sur la touche MUTING. Appuyer à nouveau sur la touche MUTING restaure le son.



- Si vous changez le volume ou la source alors que le son est coupé, la coupure est annulée.

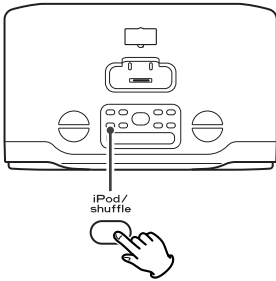
Insérez l'iPod dans le dock du GR-7i.



Ensuite appuyez sur la touche Lecture/Pause (▶/II) de l'iPod ou du GR-7i. Le GR-7i se mettra automatiquement sous tension et entamera la lecture des morceaux dans la liste de l'iPod.

- Veillez à employer l'adaptateur de dock approprié (voir "Pour commencer" en page 33).
- Si vous retirez l'iPod durant la lecture, le GR-7i passe automatiquement en veille (standby).
- La batterie de l'iPod est rechargée au maximum quand l'iPod est mis sur le dock et que le GR-7i est connecté au secteur.
- Quand des écouteurs sont branchés à l'iPod, le son vient à la fois des haut-parleurs du GR-7i et des écouteurs.

## Sélectionner le mode iPod



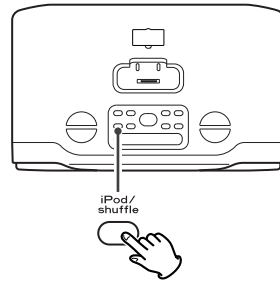
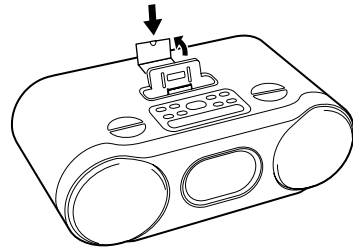
Sélectionnez "iPod" avec la touche iPod/shuffle. Si un iPod se trouve déjà sur le dock, la lecture commencera.

S'il n'y a pas d'iPod sur le dock, l'indicateur iPod de l'afficheur clignotera.

- Vous pouvez aussi employer la touche Lecture/Pause (▶/||) pour sélectionner "iPod".

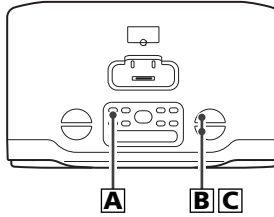
## Utilisation d'un iPod Shuffle

Insérez votre iPod Shuffle dans le port USB puis sélectionnez "iPod Shuffle" avec la touche iPod/shuffle.



Ensuite appuyez sur la touche Lecture/Pause (▶/||) du GR-7i. Le GR-7i se mettra automatiquement sous tension et commencera la lecture des morceaux se trouvant dans la liste de l'iPod Shuffle.

- Si vous enlevez l'iPod Shuffle pendant la lecture, le GR-7i passe automatiquement en veille.
- La batterie de l'iPod Shuffle est rechargée au maximum quand l'iPod Shuffle est inséré et que le GR-7i est branché au secteur.
- Quand des écouteurs sont branchés à l'iPod Shuffle, le son est audible à la fois par les haut-parleurs du GR-7i et par les écouteurs.



## A Suspendre temporairement la lecture (mode pause)



Appuyez sur la touche Lecture/Pause (▶/||) durant la lecture. La lecture s'arrête sur la position actuelle. Pour la reprendre, appuyez à nouveau sur la touche Lecture/Pause (▶/||).

## B Rechercher une partie dans une plage



Durant la lecture, maintenez enfoncé la touche TUNING/SKIP (◀◀ ou ▶▶) durant plus de 2 secondes et relâchez-le quand la partie que vous voulez écouter est atteinte.

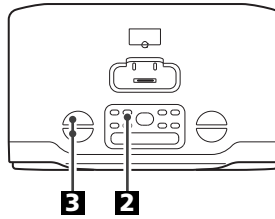
## C Sauter à la plage suivante ou précédente



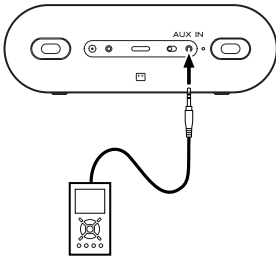
Durant la lecture, appuyez répétitivement sur la touche TUNING/SKIP (◀◀ ou ▶▶) jusqu'à obtention de la plage désirée. La plage sélectionnée sera lue depuis son début.

- Quand on appuie sur la touche ◀◀ durant la lecture, la plage lue reprend à son début. Pour revenir au début de la plage précédente, appuyez deux fois sur la touche ◀◀.

# Ecoute d'une source externe



**1** Reliez la prise PHONES (prise de sortie audio) d'un lecteur audio portable à la prise d'entrée auxiliaire AUX IN du GR-7i à l'aide du câble à mini-fiche stéréo fourni.

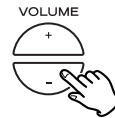


Vous pouvez employer cette méthode de connexion pour écouter un iPod sans connecteur pour dock ou dont l'adaptateur pour dock n'est pas disponible.

**2** Sélectionnez "AUX" avec la touche AUX.



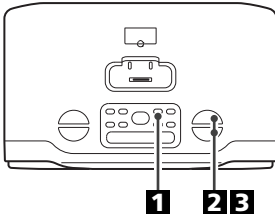
**3** Mettez la source en lecture et réglez le volume sonore de l'GR-7i et du lecteur audio.



Si vous utilisez la prise pour écouteurs (PHONES) de votre mini-lecteur, vous devez régler son volume ou vous n'entendrez pas de son sur le GR-7i.

- Trop monter le volume du mini-lecteur peut entraîner de la distorsion dans votre GR-7i. Si c'est le cas, réduisez le volume du mini-lecteur jusqu'à disparition de la distorsion puis réglez le niveau de volume du GR-7i pour une écoute confortable.

# Ecoute de la radio



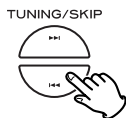
## 1 Appuyez sur la touche TUNER (FM/AM).



## 2 Pour sélectionner FM ou AM, appuyez de nouveau sur la touche TUNER (FM/AM).



## 3 Sélectionnez la station que vous voulez écouter (recherche automatique).



Maintenez enfoncé la touche TUNING/SKIP (◀▶ ou ▶▶) durant plus de 2 secondes et relâchez-le quand l'affichage de fréquence commence à changer.

Quand une station est trouvée, le processus de syntonisation s'arrête automatiquement.

- Pour stopper la recherche automatique, appuyez sur la touche TUNING/SKIP.

## Syntonisation de stations qui ne peuvent pas être trouvées automatiquement (recherche manuelle)

Quand on appuie momentanément sur la touche TUNING/SKIP (◀▶ or ▶▶), la fréquence change par paliers fixes.

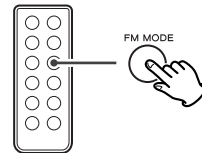
Appuyez répétitivement sur la touche TUNING/SKIP jusqu'à ce que la station que vous voulez écouter soit trouvée.



## Si la réception est faible

Pour la meilleure réception, tournez l'antenne FM ou l'antenne AM jusqu'à ce que vous receviez clairement les stations.

## Touche FM MODE



La pression sur cette touche fait commuter l'appareil entre le mode STEREO et le mode MONO.

## STEREO

Les émissions FM diffusées en stéréo sont captées en stéréo et l'indicateur "ST" s'allume.

## MONO

Dans les zones où la réception stéréo est faible, sélectionnez ce mode.

La réception s'effectue alors en mode monaural, réduisant le bruit indésirable.

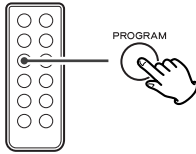


# Préréglage de stations

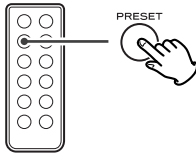
Vous pouvez préréglager ("programmer") 10 stations FM et 10 stations AM.

**1** Réglez l'appareil sur une station que vous voulez écouter (voir les étapes pour cela en page 40).

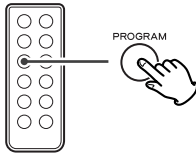
**2** Appuyez sur la touche PROGRAM.



**3** Dans les 5 secondes, sélectionnez avec la touche PRESET une mémoire ("preset") où conserver la station.



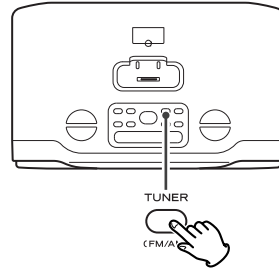
**4** Dans les 5 secondes, appuyez sur la touche PROGRAM.



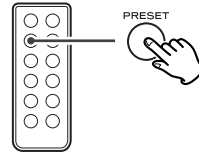
Pour mémoriser d'autres stations, répétez les étapes **1** à **4**.

## Comment rappeler des stations préréglées

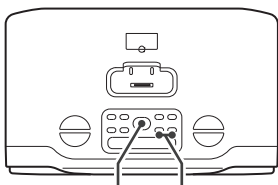
**1** Pour sélectionner FM ou AM, appuyez sur la touche TUNER (FM/AM).



**2** Appuyez répétitivement sur la touche PRESET jusqu'à obtention de la station préréglée (preset) voulue.



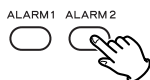




STANDBY/ON ALARM1/ALARM2

## Pour activer le réveil

- 1** Après avoir réglé le réveil, appuyer sur la touche ALARM (1 ou 2) pour l'activer.



Le témoin ALARM (① ou ②) apparaît dans l'afficheur.

- 2** Préparez la source.

Quand la source est réglée sur "iPod" à l'étape **3** de la page précédente, mettez un iPod en place.

Quand la source est réglée sur "RADIO" à l'étape **3** de la page précédente, accordez sur une station.

- 3** Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour éteindre l'appareil (veille ou standby).



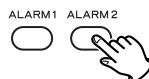
**N'oubliez pas d'éteindre l'appareil (veille ou standby), sinon le réveil ne fonctionnera pas.**

- Lors de l'allumage par le réveil, le volume de lecture monte progressivement jusqu'au niveau de volume que vous avez réglé.

- Si la source est réglée sur "iPod" alors qu'il n'y a pas d'iPod, l'appareil passe en mode TUNER.
- Si la source est réglée sur "RADIO", à l'allumage de l'appareil, ce dernier se place sur la dernière station sélectionnée.

## Pour couper le réveil

Si vous n'utilisez pas le réveil, appuyez sur la touche ALARM (1 ou 2) ON pour le couper.



Le témoin ALARM (① ou ②) disparaît de l'afficheur.

Appuyez à nouveau sur la touche ALARM (1 ou 2) pour réactiver le réveil.

## SNOOZE (Sommeil)



Une fois que l'appareil a été mis sous tension par le réveil, vous pouvez appuyer sur la touche SNOOZE/DIMMER; l'appareil passe alors au mode STANDBY. Au bout de 10 minutes, l'appareil est remis sous tension.

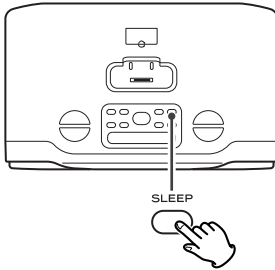
Vous pouvez employer plusieurs fois cette fonction durant 60 minutes.

- Appuyez sur la touche STANDBY/ON sur la touche ALARM active (1 ou 2) pour arrêter cette fonction. Notez que si vous appuyez deux fois sur la touche ALARM pour arrêter ce report, le réveil est désactivé.

## Minuterie d'extinction

Vous pouvez régler une minuterie d'extinction pour que l'appareil s'éteigne tout seul après un temps donné.

Appuyez répétitivement sur la touche SLEEP jusqu'à ce que la durée voulue s'affiche.



### SLEEP 90, 60, 30 ou 15:

L'alimentation sera coupée 90, 60, 30 ou 15 minutes plus tard.

- Quand vous réglez la minuterie d'extinction, l'affichage est automatiquement atténué.
- Pour contrôler le temps restant, appuyez une fois sur la touche SLEEP. Le temps restant sera affiché durant quelques secondes.

## Caractéristiques

### Section SYNTONISEUR

Plage de fréquences

FM: 87,50 MHz à 108,00 MHz

AM: 520 kHz à 1.710 kHz

### Section SYSTEME DE HAUT-PARLEURS

Type . . . . . 50 mm x 2

Impédance . . . . . 6 ohms

### GENERALES

Puissance totale de sortie . . . 3 W + 3 W

Puissance requise . . . . . 120 Vca, 60 Hz

Consommation électrique . . . . . 25 W

Dimensions (L x H x P)

265 x 85 x 160 mm

Poids (net) . . . . . 1,8 kg

### Accessoires fournis

Télécommand x 1

Antenne cadre AM x 1

Adaptateur pour dock x 8

(adaptateur "60GB (color) + Photo 40/60GB" prémonté)

Cache pour dock x 1

Câble stéréo à mini-connecteur x 1

Adaptateur CA x 1

Manuel du propriétaire x 1

Carte de garantie x 1

- La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.
- Le poids et les dimensions sont approximatifs.
- Les illustrations peuvent être légèrement différentes des modèles fabriqués.

Si vous avez des problèmes avec votre système, lisez ce qui suit et voyez si vous pouvez résoudre le problème vous-même avant d'appeler votre revendeur ou le centre technique TEAC.

## Généralités

### Pas d'alimentation.

- ➔ Vérifiez la connexion au secteur. Contrôlez et assurez-vous que la prise secteur n'a pas d'interrupteur ou, si elle en a un, qu'elle est en service. Vérifiez qu'il y a du courant dans la prise en y branchant un autre appareil comme une lampe ou un ventilateur.

### Pas de son dans les haut-parleurs.

- ➔ Sélectionnez la source en appuyant sur la touche iPod/shuffle, AUX ou TUNER (FM/AM).
- ➔ Réglez le volume.
- ➔ Retirez la fiche du casque de la prise CASQUE.
- ➔ Contrôlez si le son est coupé. Le cas échéant, appuyez de nouveau sur la touche MUTING.

### Le son est parasité.

- ➔ L'appareil est trop près d'un téléviseur ou d'un dispositif similaire. Installez-le plus loin, ou éteignez ces autres appareils.

### La télécommande ne fonctionne pas.

- ➔ Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour mettre l'appareil sous tension.
- ➔ Si la pile est épuisée, remplacez-la par une neuve.
- ➔ Utilisez la télécommande dans le rayon prévu (5 m) et pointez-la vers le capteur de la face avant.
- ➔ Éliminez les obstacles entre la télécommande et l'unité principale.
- ➔ Si une lumière forte se trouve près de l'appareil, éteignez-la.

## Lecteur iPod

### Impossible d'insérer l'iPod.

- ➔ Vérifiez l'adaptateur de dock.
- ➔ Retirez la poussière ou les obstacles du connecteur de dock du GR-7i et de l'iPod, et réinsérez l'iPod.

### Pas de lecture.

- ➔ Retirez l'iPod du dock, attendez quelques secondes, et réinsérez-le.
- ➔ Une mise à jour du logiciel peut résoudre le problème. Visitez le site web Apple et téléchargez le dernier logiciel pour iPod.

### L'iPod ne répond à aucune commande.

- ➔ Relâchez le commutateur HOLD sur l'iPod.

## Syntoniseur

### Aucune station ne peut être entendue, ou le signal est trop faible.

- ➔ Réglez correctement l'appareil sur la station.
- ➔ Pour la meilleure réception, tournez l'antenne FM ou l'antenne AM jusqu'à ce que vous receviez clairement les stations.

### Si un fonctionnement normal ne peut pas être obtenu, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et rebranchez-le.

## Maintenance

Si la surface de l'appareil est sale, essayez-la avec un chiffon doux ou utilisez un détergent liquide léger dilué. Veillez à totalement enlever tout liquide excédentaire. N'utilisez pas de diluant, de benzine ou d'alcool car cela peut endommager la surface de l'appareil. Laissez totalement sécher la surface de l'appareil avant utilisation.

**Enhorabuena por la adquisición de un TEAC. Lea detenidamente este manual a fin de obtener el mejor rendimiento de esta unidad.**

Antes de utilizar la unidad. . . . .	46
Pilas . . . . .	47
Conexiones. . . . .	48
Funciones . . . . .	50
Pantalla. . . . .	52
Primeros pasos . . . . .	53
Puesta en hora del reloj. . . . .	54
Funcionamiento básico . . . . .	55
Escucha de iPod . . . . .	56
Audición de una fuente externa . . . . .	59
Escucha de la radio . . . . .	60
Presintonías . . . . .	61
Temporizador . . . . .	62
Desconexión programada . . . . .	64
Especificaciones . . . . .	64
Solución de problemas . . . . .	65

**Léase antes de realizar ninguna operación.**

- La unidad puede calentarse durante su funcionamiento, por lo que habrá que dejar espacio suficiente alrededor para su ventilación.
- La tensión suministrada a la unidad deberá coincidir con el valor indicado en el panel posterior. En caso de duda, consulte a un electricista.
- Elija cuidadosamente el emplazamiento de la unidad. No coloque la unidad a la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor. Evite también los lugares expuestos a vibraciones o a un exceso de suciedad, frío, calor o humedad.
- No coloque la unidad encima de un amplificador/receptor.
- No abra la carcasa de la unidad, ya que podrían dañarse los circuitos o producirse descargas eléctricas. Si entra algún cuerpo extraño en la unidad, póngase en contacto con su distribuidor o empresa de servicios.
- Cuando desconecte el cable de la toma mural, sostenga únicamente el conector y nunca el propio cable.
- No intente limpiar la unidad con disolventes químicos, ya que podrían dañar el acabado. Utilice un paño limpio y seco.
- Conserve el manual en un lugar seguro para futuras consultas.

## PRECAUCIÓN

- No permita que ningún líquido se derrame o salpique este aparato.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
- No instale este aparato confinado en un espacio reducido, como podría ser encastrado en una estantería o lugar similar.
- Este aparato recibe corriente nominal no

operativa de la salida de corriente AC aun cuando su interruptor STANDBY/ON esté en la posición STANDBY.

- El aparato debe estar colocado lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.
- Conecte siempre los aparatos de clase **I** como este a salidas de corriente con toma de tierra.

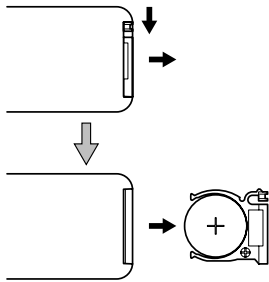
## Mando a distancia

El mando a distancia suministrado permite el control remoto de la unidad.

Cuando utilice el mando a distancia, apunte al sensor remoto del panel frontal.

- Aunque el mando a distancia se utilice dentro del radio de acción adecuado, es posible que no funcione si hay algún obstáculo entre la unidad y el mando.
- Si el mando a distancia se utiliza cerca de otros productos que generen rayos infrarrojos, o se utilizan otros dispositivos de control remoto que emitan rayos infrarrojos, es posible que no funcione correctamente. Y a la inversa, los otros productos también podrían funcionar de manera anómala.

## Instalación de la pila

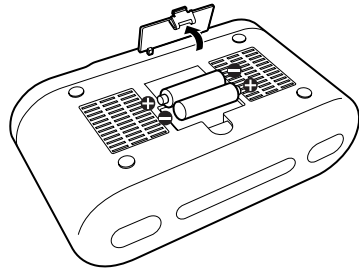


1. Retire la bandeja del compartimento de la pila.
2. Coloque la pila de litio (CR2032, 3V) en la bandeja.
3. Deslice de nuevo la bandeja en el mando a distancia hasta que se cierre con un clic.

## Sustitución de la pila

Si observa que cada vez tiene que acercarse más a la unidad principal para que reciba la orden, significa que la pila se está agotando. En tal caso, sustituya la pila por una nueva.

## En la unidad principal



(En el lado inferior de la unidad)

Estas baterías suministran energía de respaldo a un reloj integrado cuando la unidad se desconecta momentáneamente de la línea de energía CA.

- Si se interrumpe el suministro eléctrico de la unidad durante aproximadamente una hora y las pilas están completamente agotadas, se borrarán todos los ajustes guardados en memoria (tales como las emisoras preestablecidas, el ajuste del reloj y del temporizador).

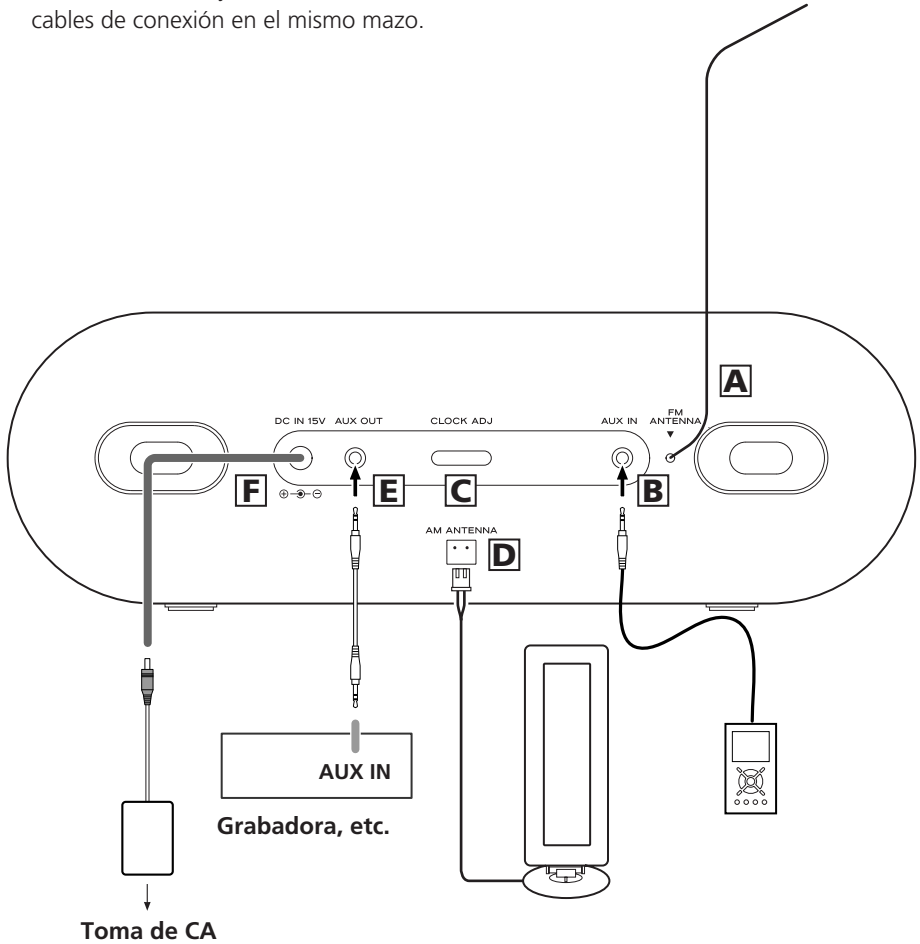
## Precauciones con las pilas

- Asegúrese de insertar las pilas con sus polaridades positiva “+” y negativa “-” correctas.
- Utilice el mismo tipo de pilas. Nunca utilice diferentes tipos de pilas juntas.
- Pueden utilizarse pilas recargables y no recargables. Lea las precauciones indicadas en las pilas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo prolongado (más de un mes), retire las pilas para evitar fugas. Si se producen pérdidas, limpie el líquido del interior del compartimento y cambie las pilas por unas nuevas.
- No caliente ni desarme las pilas, ni se deshaga de ellas arrojándolas al fuego.

# Conexiones

## PRECAUCIÓN:

- Apague la unidad antes de realizar las conexiones.
- Lea las instrucciones de cada uno de los componentes que tiene intención de usar con esta unidad.
- Inserte correctamente los conectores. Para evitar zumbidos y ruidos, no tienda los cables de conexión en el mismo mazo.





**A Antena de FM**

En el modo FM, sintonice una emisora de frecuencia modulada y despliegue el cable hasta lograr la mejor recepción. La antena quizá deba reorientarse si cambia la unidad de emplazamiento.

**B AUX IN**

En esta entrada puede conectar un reproductor de audio portátil. Más detalles en la página 59.

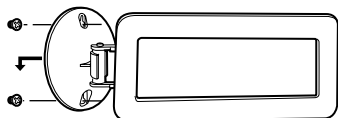
**C CLOCK ADJ**

Mantenga pulsado el botón CLOCK ADJ más de tres segundos para acceder al modo de puesta en hora.

**D Antena de AM**

Conecte la antena de cuadro de AM suministrada al terminal AM ANTENNA. Coloque la antena sobre un estante o suspendida del marco de una ventana, etc., en la dirección que ofrezca la mejor calidad de recepción.

Si lo desea, puede anclar la antena de AM a una pared como se indica en la ilustración:

**E AUX OUT**

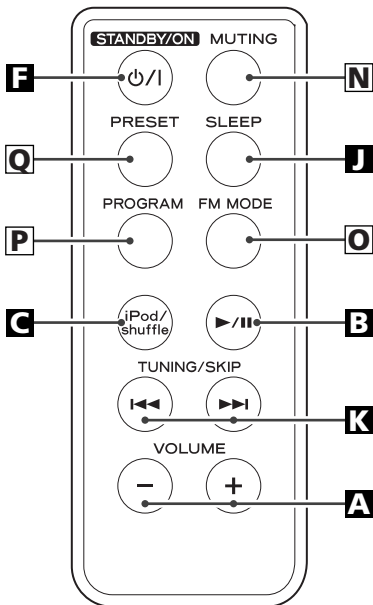
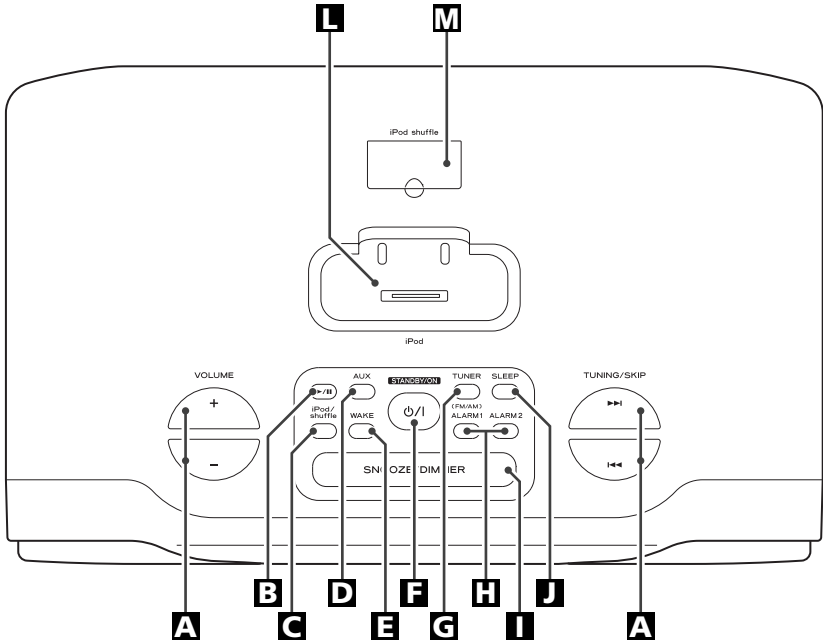
Es posible conectar un amplificador o un dispositivo de grabación a través del jack de salida AUX OUT ubicado en la parte posterior de la unidad.

**F DC IN**

Conecte el adaptador de CA suministrado a esta toma. Luego, enchufe el adaptador de CA al tomacorriente.

- No utilice adaptadores CA diferentes del modelo incluido con esta unidad para evitar el fuego, descarga eléctrica, etc. Asegúrese de conectar el adaptador a una toma de CA que suministra el voltaje correcto.

# Funciones



## A VOLUME

Use estos botones para regular el volumen.

## B Reproducción/Pausa (▶/||)

Use este botón para iniciar la reproducción o activar la pausa del iPod.

## C iPod/shuffle

Use este botón para seleccionar iPod o la función iPod Shuffle. Cuando haya un iPod o un iPod Shuffle conectado a la base, pulse este botón para iniciar la reproducción.

## D AUX

Use este botón para oír una fuente externa conectada al jack de entrada AUX IN.

**E WAKE**

Pulse este botón para seleccionar el volumen (alto o bajo) del iPod, el sintonizador o el zumbador de alarma con el que desee despertarse.

**F STANDBY/ON**

Use este botón para encender o apagar la unidad.

El equipo consume corriente nominal de la salida de CA incluso si éste se encuentra en STANDBY (modo de espera).

**G TUNER (FM/AM)**

Use este botón para seleccionar el modo Tuner.

**H ALARM 1/ALARM 2**

Use estos botones para activar o desactivar el temporizador o para programar la hora de la alarma.

**I SNOOZE/DIMMER**

Cuando el temporizador enciende la unidad, pulse este botón para poner la unidad en modo de espera durante 10 minutos. Puede repetir este ciclo diversas veces durante el ciclo de alarma de 1 hora. Durante el funcionamiento normal, use este botón para atenuar la pantalla.

**J SLEEP**

Use este botón para programar la desconexión programada.

**K TUNING/SKIP (◀◀ / ▶▶)**

En el modo TUNER, use estos botones para sintonizar emisoras.

En el modo iPod, use este botón para saltar pistas. Mantenga pulsado el botón para buscar una parte concreta de la pista.

**L Conector para base (Dock)**

Antes de usarlo, instale un adaptador apropiado en la base (véase página 56).

Inserte un dispositivo digital portátil iPod en esta base.

**M Puerto USB para iPod Shuffle**

Inserte el iPod Shuffle en este puerto. Pulse el botón iPod/shuffle para seleccionar el modo iPod Shuffle.

**N MUTING**

Use este botón para silenciar el sonido.

**O FM MODE**

Al oprimir este botón, se alterna entre modo STEREO (Estéreo) y modo MONO.

**P PROGRAM**

En el modo TUNER, use este botón para presintonizar emisoras.

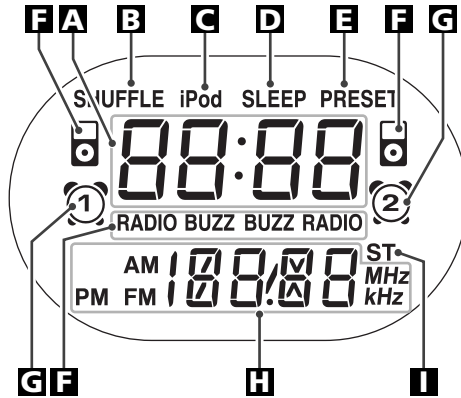
**Q PRESET**

En el modo TUNER, use este botón para seleccionar una presintonía.

**Observación:**

Para simplificar las explicaciones, las instrucciones del manual se refieren únicamente a los nombres de los botones y controles del panel frontal. Los botones y controles correspondientes del mando a distancia funcionan de la misma manera.

## Pantalla



- A** Muestra el reloj digital, el tiempo de desconexión automática o los canales predefinidos.
- B** Se ilumina en el modo de iPod Shuffle (reproducción aleatoria).
- C** Se ilumina en el modo iPod.
- D** Se ilumina en el modo de reproducción de presintonías.
- E** Se ilumina cuando está programado el temporizador.
- F** Se ilumina cuando se selecciona la fuente para el temporizador.
- G** Se ilumina cuando se establece la hora de la alarma.
- H** Información de frecuencia, volumen, fecha, fuente externa (AUX), etc.
- I** Se ilumina en el modo FM Stereo.

El GR-7i es suministrado con un adaptador "60GB (color) + Photo 40/60GB" premontado. Para escuchar el iPod en el GR-7i, usted primero tiene que comprobar si el adaptador premontado es apropiado por su modelo de iPod. Si esto no lo es, tiene que sustituirlo por uno correcto, como explicado debajo.

## 1. Retire la cubierta de la base del GR-7i.

Sostenga el adaptador por los laterales derecho e izquierdo y tire suavemente hacia arriba.

## 2. Seleccione el adaptador de base correspondiente al dispositivo digital portátil iPod.

"Video 30GB" para iPod con vídeo (30 GB).

"Video 60GB" para iPod con vídeo (60 GB).

"nano" para iPod nano.

"mini" para iPod mini.

"20GB (color) + Photo 30GB" para iPod con pantalla en color (20GB, 30GB, U2 Special Edition).

"60GB (color) + Photo 40GB/60GB" para iPod con pantalla en color (40GB, 60GB).

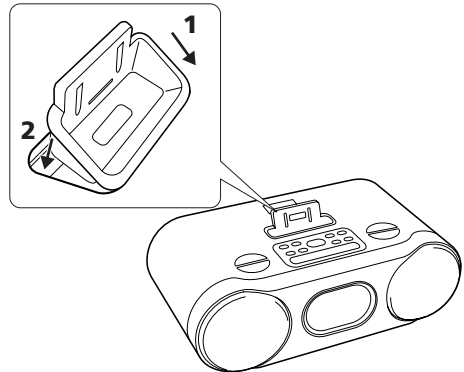
"20GB + U2" para iPod con rueda de clic (20 GB, U2 Special Edition).

"40GB" para iPod con rueda de clic (40 GB).

- Utilice un adaptador (de venta en establecimientos) para iPod con conector para base.

## 3. Inserte el adaptador en la base del GR-7i.

Ajuste el borde frontal del adaptador en la base, y después presione el borde posterior hasta que oiga un ligero clic, que indicará que el adaptador está correctamente insertado.



- Cuando tenga que quitar el adaptador, sosténgalo por los laterales derecho e izquierdo y tire suavemente hacia arriba.
- Si no va a utilizar la base, use la cubierta facilitada para evitar la acumulación de polvo.

## Software de iPod compatible

Si el iPod no funciona con el GR-7i o con el mando a distancia, una actualización de software puede resolver el problema.

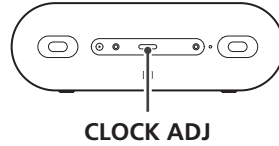
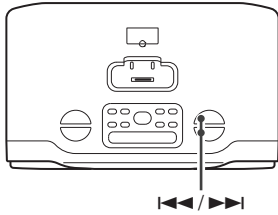
Visite el sitio web de Apple y descárguese el software de iPod más reciente.

<http://www.apple.com/la/ipod/download/>  
o

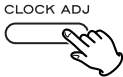
<http://www.apple.com/es/ipod/download/>

iPod es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

# Puesta en hora del reloj

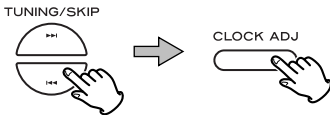


- 1** Mantenga pulsado el botón **CLOCK ADJ** durante más de 3 segundos y suéltelo cuando la pantalla de la hora empiece a parpadear.



- Si no realiza ninguna operación en 60 segundos, el modo de puesta en hora quedará cancelado.

- 2** Pulse los botones **TUNING/SKIP** (**◀◀ / ▶▶**) para seleccionar 12H ó 24H, y después pulse el botón **CLOCK ADJ**.

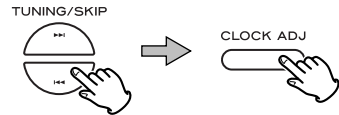


- 3** Pulse el botón **TUNING/SKIP** (**◀◀**) para seleccionar la hora, y después pulse el botón **TUNING/SKIP** (**▶▶**) para seleccionar los minutos, y seguidamente pulse el botón **CLOCK ADJ**.



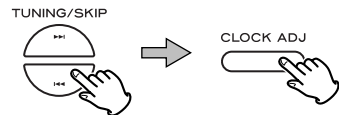
- Mantenga pulsado el botón **TUNING/SKIP** (**◀◀** o **▶▶**) para ajustar el reloj de forma continua.

- 4** Pulse los botones **TUNING/SKIP** (**◀◀ / ▶▶**) para seleccionar el año, y después pulse el botón **CLOCK ADJ**.

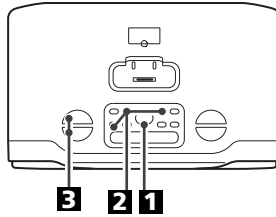


- 5** Pulse los botones **TUNING/SKIP** (**◀◀ / ▶▶**) para seleccionar la fecha, y después pulse el botón **CLOCK ADJ**.

El reloj comenzará a funcionar desde 00 segundos.



# Funcionamiento básico 1

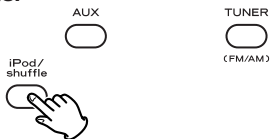


**1** Pulse el botón **STANDBY/ON** para encender la unidad.



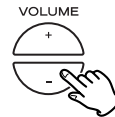
- La unidad se enciende con la última fuente de sonido seleccionada. Si el iPod que está en la reproducción es insertado en la base, el GR-7i se apagará automáticamente y comenzará a reproducir del iPod.
- También puede usar el botón iPod/shuffle, AUX o TUNER (FM/AM) o el botón Reproducción/Pausa (▶/||) para encender la unidad.

**2** Pulse el botón **iPod/shuffle, AUX o TUNER (FM/AM)** para seleccionar una fuente.



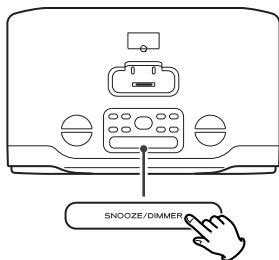
- Para oír una fuente externa conectada al jack de entrada AUX IN, pulse el botón AUX.
- Si selecciona "iPod" cuando no hay ningún iPod en la base, el botón y el indicador iPod de la pantalla aparecerán intermitentes.

**3** Ponga en marcha la fuente y regule el volumen con los botones **VOLUME (-/+)**.



El volumen se puede ajustar entre MIN (00) y MAX (40). Si desea reducir o elevar el volumen de forma continuada, mantenga pulsado VOLUME – o +.

### Intensidad luminosa

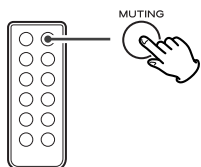


Puede atenuar la luminosidad de la pantalla del panel frontal pulsando el botón SNOOZE/DIMMER.

- Esta función quedará cancelada cuando se apague la unidad con el botón STANDBY/ON.
- La pantalla se atenuará automáticamente siempre que programe el temporizador SLEEP.

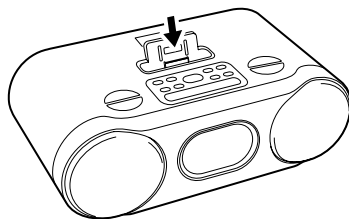
### Silenciamiento

Para silenciar el sonido momentáneamente, pulse el botón MUTING. Pulse de nuevo MUTING para restablecer el sonido.



- Si modifica el nivel de sonido o la fuente, el silenciamiento quedará cancelado.

Inserte el iPod en la base del GR-7i.

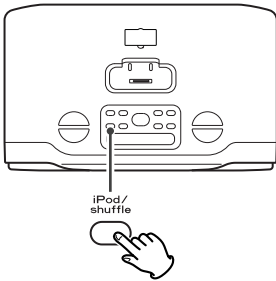


Después pulse el botón de reproducción/pausa (▶/II) del iPod o del GR-7i. El GR-7i se apagará automáticamente y comenzará a reproducir la lista de canciones del iPod.

- Asegúrese de usar un adaptador apropiado para la base (véase "Primeros pasos" en la página 53).
- Si retira el iPod durante la reproducción, el GR-7i se apagará automáticamente (modo de espera).
- La batería del iPod se recarga al máximo siempre que el iPod está conectado a la base y el GR-7i al suministro de alimentación.
- Si conecta unos auriculares al iPod, el sonido se emitirá por los altavoces del GR-7i y por los auriculares.



## Selección del modo iPod



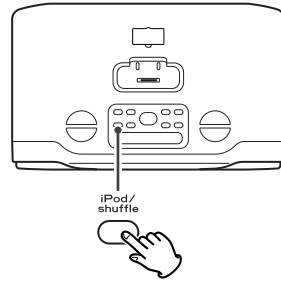
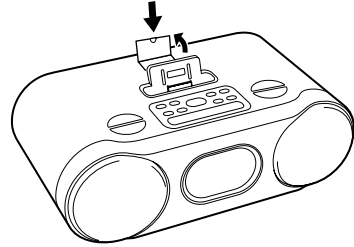
Seleccione "iPod" con el botón iPod/shuffle. Si ya hay un iPod conectado a la base, se iniciará la reproducción.

Si no hay un iPod en la base, el botón y el indicador iPod de la pantalla aparecerán intermitentes.

- También puede usar el botón de reproducción/pausa (▶/||) para seleccionar "iPod".

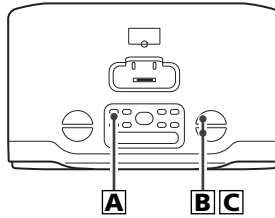
## Utilización de un iPod Shuffle

Inserte el iPod Shuffle en el puerto USB y seleccione "iPod Shuffle" con el botón iPod/shuffle.



**Después pulse el botón de Reproducción/Pausa (▶/||) del GR-7i. El GR-7i se encenderá automáticamente y comenzará a reproducir la lista de canciones del iPod Shuffle.**

- Si retira el iPod Shuffle durante la reproducción, el GR-7i se pondrá automáticamente en modo de espera.
- La batería del iPod Shuffle se recarga al máximo siempre que el iPod Shuffle esté insertado y el GR-7i conectado al suministro de alimentación de CA.
- Si se conectan unos auriculares al iPod Shuffle, el sonido se emitirá por los altavoces del GR-7i y por los auriculares.



## A Para interrumpir momentáneamente la reproducción (pausa)



Pulse el botón de reproducción/pausa (▶/⏏) durante la reproducción. La reproducción se detiene en la posición actual, y la lectura de tiempo parpadea. Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo el botón de reproducción/pausa (▶/⏏).

## B Búsqueda de un fragmento de la pista



Durante la reproducción, mantenga pulsado más de dos segundos el botón de TUNING/SKIP (⏮ o ⏭) y libérela cuando encuentre el fragmento que desea oír.

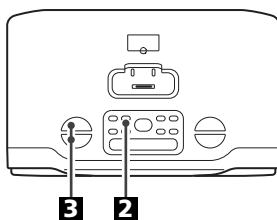
## C Para saltar a la pista siguiente o anterior



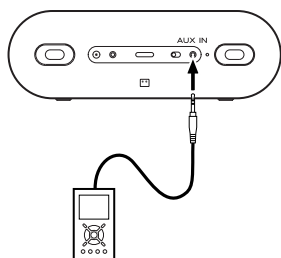
Durante la reproducción, pulse repetidamente el botón de TUNING/SKIP (⏮ o ⏭) hasta localizar la pista deseada. La pista seleccionada se reproducirá desde el principio.

- Si pulsa el botón ⏮ durante la reproducción, la pista en curso se reproducirá desde el principio. Para retroceder al principio de la pista anterior, pulse dos veces el botón ⏮.

## Audición de una fuente externa



**1** Conecte el jack PHONES (salida de audio) de un reproductor de audio portátil a la entrada AUX IN del GR-7i utilizando el cable con miniconector estéreo suministrado.

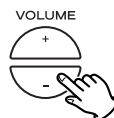


Puede usar este método de conexión si el iPod no dispone de conector para la base o, en caso de que lo tenga, no hay disponible un adaptador adecuado.

**2** Seleccione "AUX" con el botón AUX.



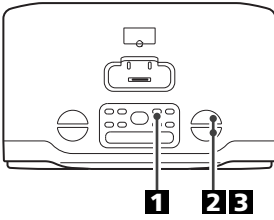
**3** Reproduce la fuente sonora y ajuste el volumen tanto del iPod como del reproductor de audio.



Cuando use el jack PHONES del minireproductor, deberá ajustar su volumen o es posible que no oiga el sonido del GR-7i.

- Si eleva demasiado el volumen del minireproductor, es posible que distorsione el sonido del GR-7i. En tal caso, reduzca el nivel hasta que desaparezca la distorsión, y después seleccione un volumen cómodo en el GR-7i.

# Escucha de la radio



## 1 Pulse el botón TUNER (FM/AM).



## 2 Para seleccionar FM o AM, pulse de nuevo el botón TUNER (FM/AM).



## 3 Selección automática de una emisora.



Mantenga pulsado más de dos segundos el botón de TUNING/SKIP (◀◀◻▶▶▶), y libérela cuando la lectura de frecuencia comience a cambiar.

Cuando sintoniza una emisora, la búsqueda se detiene automáticamente.

- Para detener la selección automática, pulse el botón TUNING/SKIP.

## Selección manual de emisoras que no se pueden sintonizar automáticamente

Si pulsa momentáneamente el botón de TUNING/SKIP (◀◀◻▶▶▶), la frecuencia cambiará en pasos fijos.

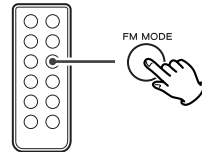
Pulse el botón de TUNING/SKIP repetidas veces hasta localizar la emisora que desea recibir.



## Si la recepción de FM o AM es de baja calidad

Para disfrutar de la mejor recepción, gire la antena hasta que las emisoras se sintonicen nítidamente.

## Botón FM MODE



Al oprimir este botón, se alterna entre modo STEREO (Estéreo) y modo MONO.

## STEREO (Estéreo)

Las transmisiones estéreo de FM se reciben en estéreo y se encenderá el indicador "ST".

## MONO

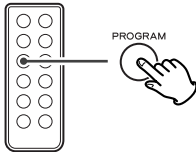
Para compensar una recepción estéreo FM débil, seleccione este modo. Ahora, la recepción se forzará para que sea monoaural, reduciendo el ruido no deseado.

# Presintonías

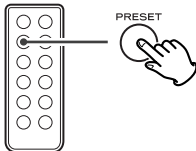
Puede almacenar emisoras de FM y AM en los canales del 1 al 10.

**1** Sintonice una emisora (pasos **1** a **3** en página 60).

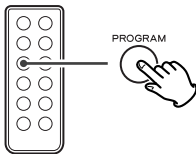
**2** Pulse el botón PROGRAM.



**3** Antes de 5 segundos, seleccione con PRESET un número de presintonía para asignarle la emisora.



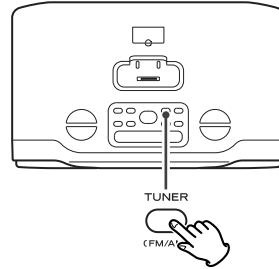
**4** Antes de 5 segundos, pulse el botón PROGRAM.



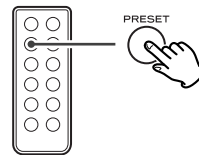
Para almacenar otras emisoras, repita los pasos **1** a **4**.

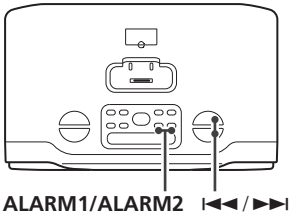
## Cómo seleccionar presintonías

**1** Pulse el botón TUNER (FM/AM) para seleccionar FM o AM.



**2** Pulse el botón PRESET repetidas veces hasta localizar la presintonía deseada.

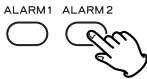




- La unidad puede programarse para que se encienda a una hora determinada. Funcionará durante 60 minutos y se volverá a apagar.
- Ponga el reloj en hora antes de programar el temporizador (véase la página 54).

## Ajuste del temporizador

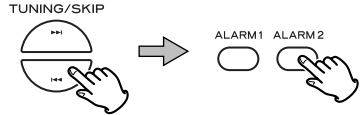
### 1 Pulse el botón ALARM (1 ó 2).



El reloj parpadea y el indicador ALARM (1 ó 2) aparece en la pantalla.

- Si no pulsa ningún botón en 1 minuto, el modo de ajuste del temporizador quedará cancelado.

### 2 Pulse el botón TUNING/SKIP (◀◀) para especificar la hora de comienzo, y pulse el botón TUNING/SKIP (▶▶) para especificar el minuto de comienzo.



### 3 Seleccione una fuente de sonido (iPod o RADIO) con el botón WAKE.



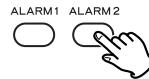
- No se puede seleccionar "AUX".

### 4 Especifique el volumen o seleccione el volumen de la alarma (alto o bajo) con los botones TUNING/SKIP (◀◀ / ▶▶).

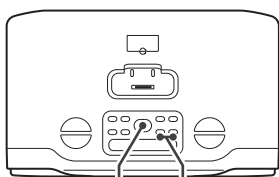


El volumen del modo de temporizador se puede ajustar entre 10 y 40.

### 5 Pulse el botón ALARM (1 ó 2) para introducir el ajuste del temporizador.



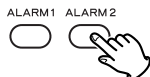
El temporizador ya está programado.



STANDBY/ON ALARM1/ALARM2

## Para activar el temporizador

- 1 Después de programar el temporizador, pulse el botón **ALARM (1 ó 2)** para encenderlo.



El indicador ALARM (1 ó 2) aparece en la pantalla.

- 2 Prepare la fuente de sonido.

Si la fuente seleccionada es "iPod" en el paso 3 de la página anterior, inserte un iPod.

Si la fuente seleccionada es "RADIO" en el paso 3 de la página anterior, sintonice una emisora.

- 3 Pulse el botón **STANDBY/ON** para apagar la unidad (modo de espera).



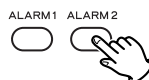
**No olvide apagar la unidad (standby), porque de lo contrario el temporizador no funcionaría.**

- Cuando el temporizador encienda la unidad, el volumen de reproducción se elevará gradualmente hasta el nivel definido por el usuario.

- Si se ha seleccionado "iPod" como fuente pero no hay un iPod conectado, la unidad cambiará al modo de sintonizador.
- Si se ha seleccionado RADIO como fuente, la unidad se pondrá en funcionamiento con la última emisora sintonizada.

## Para desactivar el temporizador

Si no va a utilizar el temporizador, pulse el botón **ALARM (1 ó 2)** para desactivarlo.



El indicador ALARM (1 ó 2) desaparece de la pantalla.

Pulse de nuevo el botón **ALARM (1 ó 2)** para activar el temporizador.

## SNOOZE (Repetición de alarma)



Si el temporizado ha activado al unidad, pulse el botón **SNOOZE/DIMMER**, y la unidad entra en el modo de espera. Transcurridos 10 minutos, la unidad se encenderá de nuevo.

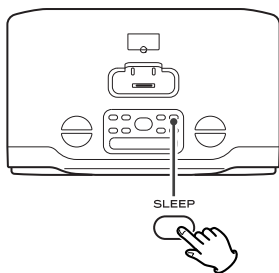
Esta función se puede usar cuantas veces se desee en el plazo de 60 minutos.

- Pulse **STANDBY/ON** o el botón **ALARM** activo (1 ó 2) una vez para cancelar esta función. Advierta que si pulsa dos veces el botón **ALARM**, el temporizador también se desactiva.

## Desconexión programada

El sistema se puede programar para la desconexión tras un periodo de tiempo especificado.

Pulse el botón SLEEP repetidas veces hasta que aparezca la lectura de tiempo deseada.



### **SLEEP 90, 60, 30 ó 15:**

La unidad se apagará cuando transcurran 90, 60, 30 ó 15 minutos respectivamente.

- La pantalla se atenuará automáticamente siempre que programe el temporizador SLEEP.
- Si quiere saber el tiempo que falta para la desconexión, pulse una vez el botón SLEEP. El tiempo restante se visualizará durante 6 segundos, y después se restablecerá la pantalla normal.

## Especificaciones

### **Sección de sintonizador**

Margen de frecuencias

FM: 87.5 MHz-108.0 MHz

AM: 520 kHz-1,710 kHz

### **Sección de altavoces**

Tipo . . . . . 50 mm x 2

Impedancia . . . . . 6 ohmios

### **GENERAL**

Salida total de potencia . . . . . 3 W + 3 W

Alimentación . . . . . 120 V c.a., 60 Hz

Consumo . . . . . 25 W

Dimensiones (anch. x alt. x prof.)

265 x 85 x 160 mm

Peso (neto) . . . . . 1.35 kg

### **Accesorios estandar**

Unidad de control remoto x 1

Antena de cuadro de AM x 1

Adaptador para la base x 8

(adaptador "60GB (color) + Photo 40/60GB" premontado)

Cubierta protectora de la base x 1

Cable estéreo con tapón mini x 1

Adaptador de c.a. x 1

Manual del usuario x 1

Póliza de garantía x 1

- El diseño y las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximados.
- Las ilustraciones pueden diferir ligeramente de los modelos de producción.



Si tiene algún problema con el equipo, repase la siguiente tabla para ver si puede resolverlo por su cuenta antes de llamar a su distribuidor o al centro de asistencia técnica de TEAC.

## General

### No hay corriente

- ➔ Revise la conexión a la toma de alimentación. Compruebe que la alimentación no procede de una toma conmutada, y en caso de que sea así, que el interruptor está activado. Asegúrese de que la toma de corriente está activa conectando otro dispositivo (lámpara, ventilador, etc.) para ver si funciona.

### No sale ningún sonido de los altavoces.

- ➔ Seleccione la fuente pulsando el botón iPod/shuffle, AUX ó TUNER (FM/AM).
- ➔ Ajuste el volumen.
- ➔ Desconecte los auriculares de la toma PHONES.
- ➔ Compruebe que se emite sonido de los altavoces. Si es así, pulse otra vez el botón MUTING.

### Sonido con ruido.

- ➔ La unidad está demasiado cerca de un televisor o aparato similar. Aleje la unidad o apague el dispositivo que interfiere.

### No funciona el mando a distancia.

- ➔ Pulse el interruptor STANDBY/ON para encender la unidad.
- ➔ Si la pila se ha agotado, sustitúyala por una nueva.
- ➔ Utilice el mando a distancia dentro del radio de acción (5 m), y apunte al sensor remoto del panel frontal.
- ➔ Retire cualquier obstáculo existente entre el mando a distancia y la unidad principal.

- ➔ Apague cualquier fuente luminosa intensa que haya en las proximidades de la unidad.

## Reproductor iPod

### No se puede insertar el iPod.

- ➔ Compruebe el adaptador de la base.
- ➔ Limpie o despeje de obstáculos el conector de la base del GR-7i y el iPod, e insértelo de nuevo.

### No se inicia la reproducción.

- ➔ Retire el iPod de la base, espere unos segundos y vuelva a insertarlo.
- ➔ Una actualización de software puede resolver el problema. Visite el sitio web de Apple y descárguese el software de iPod más reciente.

### No puede manejar el iPod.

- ➔ Libere el interruptor HOLD.

## Sintonizador

### No se recibe ninguna emisora o la señal es muy débil.

- ➔ Sintonice bien la emisora.
- ➔ Oriente la antena de FM o AM en la dirección que ofrezca la mejor recepción.

### Si no puede resolver el problema, desconecte el cable de alimentación de la toma de red y vuélvalo a conectar.

## Mantenimiento

Si se ensucia la superficie del equipo, pase un paño suave o utilice jabón líquido normal diluido. Limpie cualquier resto líquido que pueda quedar en la unidad. No utilice aguarrás, bencina ni alcohol, ya que podría dañar el acabado de la unidad. Espere a que se seque por completo la superficie de la unidad antes de utilizarla.





# TEAC

---

<b>TEAC CORPORATION</b>	3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan Phone: (0422) 52-5081
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. De C.V	Camposinos N°184, Colonia Granjas Esmeralda, Delegacion Iztapalapa, CP 09810, México DF Phone: (525) 581-5500
TEAC UK LIMITED	Unit 19 & 20, The Courtyards, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, U.K. Phone: (0845) 130-2511
TEAC EUROPE GmbH	Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany Phone: 0611-71580
TEAC AUSTRALIA PTY., LTD. A.B.N. 11 113 998 048	30 Tullamarine Park Road, Tullamarine, VIC 3043, Australia Phone: (03) 8336-6500

---

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.

Model number \_\_\_\_\_

Serial number \_\_\_\_\_

0706·MA-1103A